

شركة طيران أبوظبي

التقرير والبيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

شركة طيران أبوظبي

التقرير والبيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

صفحة	
٢ - ١	تقرير مدقق الحسابات المستقل
٣	بيان المركز المالي الموحد
٤	بيان الدخل الموحد
٥	بيان الدخل الشامل الموحد
٦	بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد
٧	بيان التدفقات النقدية الموحد
٤٢ - ٨	إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

تقرير مدقق الحسابات المستقل

إلى السادة المساهمين المحترمين
شركة طيران أبوظبي
أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة

تقرير حول البيانات المالية الموحدة

قمنا بتدقيق البيانات المالية الموحدة المرفقة لشركة طيران أبوظبي وشركاتها التابعة (يشار إليها معاً بـ "المجموعة")، والتي تتكون من بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ وكل من البيانات الموحدة للدخل، الدخل الشامل، التغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ، وملخص للسياسات المحاسبية الهامة، ومعلومات تفسيرية أخرى.

مسؤولية الإدارة عن البيانات المالية الموحدة

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه البيانات المالية الموحدة وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية، وعن تلك الرقابة الداخلية التي تحددها الإدارة على أنها ضرورية لتتمكن من إعداد بيانات مالية موحدة خالية من أخطاء جوهرية، سواء كانت ناشئة عن إحتيال أو خطأ.

مسؤولية مدقق الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء رأي حول هذه البيانات المالية الموحدة إستناداً إلى تدقيقنا. لقد قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وتتطلب تلك المعايير أن ننقيد بمتطلبات قواعد السلوك المهني وأن نقوم بتخطيط وإجراء التدقيق للحصول على تأكيد معقول فيما إذا كانت البيانات المالية الموحدة خالية من أخطاء جوهرية.

يتضمن التدقيق القيام بإجراءات للحصول على بيّنات تدقيق ثبوتية للمبالغ والإفصاحات في البيانات المالية. تستند الإجراءات المختارة إلى تقدير مدقق الحسابات، بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في البيانات المالية، سواء كانت ناشئة عن إحتيال أو عن خطأ. وعند القيام بتقييم تلك المخاطر، يأخذ مدقق الحسابات في الإعتبار إجراءات الرقابة الداخلية للمنشأة والمتعلقة بالإعداد والعرض العادل للبيانات المالية الموحدة، وذلك لغرض تصميم إجراءات التدقيق المناسبة حسب الظروف، وليس لغرض إبداء رأي حول فعالية الرقابة الداخلية لدى المنشأة. يتضمن التدقيق كذلك تقييم ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة ومعقولية التقديرات المحاسبية المعدة من قبل الإدارة، وكذلك تقييم العرض الإجمالي للبيانات المالية الموحدة.

نعتمد أن بيّنات التدقيق الثبوتية التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتوفر أساساً لرأينا حول التدقيق.

تقرير مدقق الحسابات المستقل (يتبع)

الرأي

في رأينا، أن البيانات المالية الموحدة تظهر بصورة عادلة، من جميع النواحي الجوهرية، الوضع المالي للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ وأدائها المالي، وتدفعاتها النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقا للمعايير الدولية للتقارير المالية.

تقرير حول متطلبات قانونية ونظامية أخرى

ويرأينا أيضا، أن الشركة تمسك سجلات محاسبية منتظمة، ولقد حصلنا على المعلومات والإيضاحات التي رأيناها ضرورية لأغراض التدقيق. وفي حدود المعلومات التي توفرت لنا لم تقع مخالفات، لأحكام قانون الشركات التجارية الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته)، أو النظام الأساسي للشركة والتي قد تؤثر بشكل جوهري على المركز المالي للشركة أو نتائج عملياتها للسنة.

ديلويت أند توش (الشرق الأوسط)



سابقا


سابا يوسف سنداحة
رقم القيد ٤١٠
١٥ فبراير ٢٠١٢

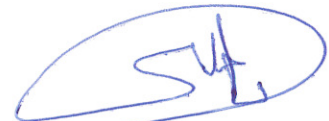
شركة طيران أبوظبي

بيان المركز المالي الموحد
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٣

٢٠١٠ ألف درهم	٢٠١١ ألف درهم	إيضاحات	
			الموجودات
			الموجودات غير المتداولة
١,٨٧٦,٤٠٥	٢,١٦٣,٩٥٨	٥	عقارات وآلات ومعدات
٩٩,٤٠٣	١٠٧,٨٢٧	٦	عقارات استثمارية
٣٨,٢٩١	٣١,٢٩٩	٧	إستثمارات
١٩,٠٥٤	٣٢,٦٧٣	٨	دفعات مقدماً لموردين
٥,٨٥١	-		الجزء غير المتداول من الذمم المدينة للتأجير التمويلي
٢,٠٣٩,٠٠٤	٢,٣٣٥,٧٥٧		مجموع الموجودات غير المتداولة
			الموجودات المتداولة
٢٤٢,٠٤١	٢٦٩,٩٢٣		المخزون
٤٣٢,١٥٨	٥١٠,٥٩٤	٩	ذمم تجارية مدينة
٤,٣٨٠	-	٨	الجزء المتداول من الذمم المدينة للتأجير التمويلي
١٢٤,١٤٤	٩٧,١٨٣	١١	مصاريف مدفوعة مقدماً وموجودات متداولة أخرى
٣٣٢,٢٣١	٢٧٤,١٦٩	١٢	نقد وبنوك
١,١٣٤,٩٥٤	١,١٥١,٨٦٩		مجموع الموجودات المتداولة
٣,١٧٣,٩٥٨	٣,٤٨٧,٦٢٦		مجموع الموجودات
			حقوق الملكية والمطلوبات
			رأس المال والإحتياطيات
٤٠٤,٣٥٢	٤٠٤,٣٥٢	١٣	رأس المال
١١٢,٣٢٠	١١٢,٣٢٠		علاوة إصدار
٧٩٤,٢٥٥	٨٩٧,٤٧٦	١٤	إحتياطيات
٢٣٦,٥٦٠	٢٧٤,١٦٩		الأرباح المستبقة
١,٥٤٧,٤٨٧	١,٦٨٨,٣١٧		عائد لحقوق الملكية للمالكين في الشركة
١٣٠,٨٦٤	١٦٠,٠٠٧	١٦	حقوق الملكية غير المسيطرة
١,٦٧٨,٣٥١	١,٨٤٨,٣٢٤		مجموع حقوق الملكية
			المطلوبات غير المتداولة
٨٦,٠٨٨	٩٥,٣٤٩	١٧	مخصص تعويض نهاية الخدمة
٦١٧,٨٢٠	٥٨٣,٣١٧	١٨	قرض لأجل - الجزء غير المتداول
-	١٠٧,٦٧٠	١٩	الجزء غير المتداول من إلتزامات التأجير التمويلي
٤٣٣,٧٤٦	٤١٤,٤٦٨	٢٠	إيرادات مؤجلة
٧٥,٣٣٦	٦٥,٤٦٢	١٠	مستحق لطرف ذات علاقة
١,٢١٢,٩٩٠	١,٢٦٦,٢٦٦		مجموع المطلوبات غير المتداولة
			المطلوبات المتداولة
٨٤,٨٧٩	١١٣,٧٧٨	٢١	ذمم تجارية دائنة وأخرى
٩١,٣٧٣	١٢١,٠١٨		مصاريف مستحقة ومطلوبات متداولة أخرى
٨٦,٣٦٢	١٢٤,٣٧٦	١٨	قرض لأجل - الجزء المتداول
-	١٣,٨٦٤	١٩	الجزء المتداول من إلتزامات التأجير التمويلي
٢٠,٠٠٣	-	١٢	بنوك دائنة
٢٨٢,٦١٧	٣٧٣,٠٣٦		مجموع المطلوبات المتداولة
١,٤٩٥,٦٠٧	١,٦٣٩,٣٠٢		مجموع المطلوبات
٣,١٧٣,٩٥٨	٣,٤٨٧,٦٢٦		مجموع حقوق الملكية والمطلوبات


رئيس الإدارة المالية


رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

بيان الدخل الموحد
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٢٠١٠ ألف درهم	٢٠١١ ألف درهم	إيضاحات	
١,٦٥٩,٠٦٩ (١,٢٤٣,٢٧١)	١,٨٢١,٢٩٨ (١,٣٥١,١٥٤)	٢٢	الإيرادات مصاريف تشغيلية
٤١٥,٧٩٨ (٢٠٤,٧٧٩)	٤٧٠,١٤٤ (٢٢٥,٠٢٩)	٢٣	الأرباح التشغيلية للسنة مصاريف عمومية وإدارية
-	٨,٥٦٨	٦	مكاسب القيمة العادلة للعقارات الإستثمارية
٥,٣٤٤ (١,٥٠١)	٥,٤٢٥ (٢,٠١١)		إيرادات من عقارات إستثمارية
١٦,٤٣٢	٢٩,٢٩٠		مصاريف إيجار عقارات
١٩,٢٧٨	١٩,٢٧٨	٢٠	مكاسب إستبعاد عقارات وآلات ومعدات
٣,٥٤٦ (٣٣,١٩٢)	٣,٥٧٢ (٣٧,٥٩٨)		إطفاء إيرادات مؤجلة
٩,١٤٣	٩,٢٦١		إيرادات تمويل
			تكاليف تمويل
			إيرادات أخرى
٢٣٠,٠٦٩	٢٨٠,٩٠٠		ربح السنة
٢٥٠,٧٩٨ (٢٠,٧٢٩)	٢٥١,٧٥٦ ٢٩,١٤٤	١٦	عائدة إلى: المالكين في الشركة حقوق الملكية غير المسيطرة
٢٣٠,٠٦٩	٢٨٠,٩٠٠		
٠,٦٢	٠,٦٢	٢٤	العائد الأساسي والمخفض على السهم

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

شركة طيران أبوظبي

بيان الدخل الشامل الموحد
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٢٠١٠ ألف درهم	٢٠١١ ألف درهم	إيضاحات	
٢٣٠,٠٦٩	٢٨٠,٩٠٠		ربح السنة
			الدخل / (الخسارة) الشاملة الأخرى
(٢,٩٤٧)	(١٤٤)	٦	فرق تحويل عملة ناتج عن تحويل العقارات الإستثمارية
(٨,٠٠٠)	(٦,٩٩٢)	٧	خسائر التقييم العادل للإستثمارات المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
(١,٣٥٠)	(٢,٧٠٠)	١٥	مكافآت أعضاء مجلس الإدارة
١٠	(٣)		فرق تحويل عملة ناتج عن تحويل عمليات أجنبية
(١٢,٢٨٧)	(٩,٨٣٩)		الخسارة الشاملة الأخرى للسنة
٢١٧,٧٨٢	٢٧١,٠٦١		مجموع الدخل الشامل للسنة
٢٣٨,٥٠٧	٢٤١,٩١٨		مجموع الدخل الشامل عائد إلى:
(٢٠,٧٢٥)	٢٩,١٤٣		المالكين في الشركة
			حقوق الملكية غير المسيطرة
٢١٧,٧٨٢	٢٧١,٠٦١		

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

شركة طيران أبوظبي

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

	المجموع ألف درهم	حقوق الملكية غير المسيطرة ألف درهم	عائد إلى ملاك الشركة ألف درهم	أرباح مستتارة ألف درهم	احتياطيات ألف درهم	علاوة إصدار ألف درهم	رأس المال ألف درهم	
١,٤٩١,٦٤٦	١٥٢,٣٤٠	١,٣٣٩,٣٠٦	١٣٩,٤٨٥	٦٨٣,١٤٩	١١٢,٣٢٠	٤٠٤,٣٥٢	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٠	
٢٣٠,٠٦٩	(٢٠,٧٢٩)	٢٥٠,٧٩٨	٢٥٠,٧٩٨	-	-	-	ربح السنة	
(١٢,٢٨٧)	٤	(١٢,٢٩١)	(١,٣٥٠)	(١٠,٩٤١)	-	-	الخسارة الشاملة الأخرى للسنة	
٢١٧,٧٨٢	(٢,١٧٥)	٢٣٨,٥٠٧	٢٤٩,٤٤٨	(١٠,٩٤١)	-	-	مجموع (الخسارة)/الدخل الشامل	
(٣١,٠٧٧)	(٧٥١)	(٣٠,٣٢٦)	(٣٠,٣٢٦)	-	-	-	أنصبة أرباح	
-	-	-	(٢٧,٠٤٧)	٢٧,٠٤٧	-	-	محول إلى احتياطي قانوني	
-	-	-	(٢٥,٠٠٠)	٢٥,٠٠٠	-	-	محول إلى احتياطي استبدال الأصول	
-	-	-	(٢٥,٠٠٠)	٢٥,٠٠٠	-	-	محول لإحتياطي التأمين	
-	-	-	(٤٥,٠٠٠)	٤٥,٠٠٠	-	-	محول للإحتياطي العام	
١,٦٧٨,٣٥١	١٣٠,٨٦٤	١,٥٤٧,٤٨٧	٢٣٦,٥٦٠	٧٤٤,٢٥٥	١١٢,٣٢٠	٤٠٤,٣٥٢	الرصيد في ١ يناير ٢٠١١	
٢٨٠,٩٠٠	٢٩,١٤٤	٢٥١,٧٥٦	٢٥١,٧٥٦	-	-	-	ربح السنة	
(٩,٨٣٩)	(١)	(٩,٨٣٨)	(٢,٧٠٠)	(٧,١٣٨)	-	-	الخسارة الشاملة الأخرى للسنة	
٢٧١,٠٦١	٢٩,١٤٣	٢٤١,٩١٨	٢٤٩,٠٥٦	(٧,١٣٨)	-	-	مجموع (الخسارة)/الدخل الشامل	
(١٠١,٠٨٨)	-	(١٠١,٠٨٨)	(١٠١,٠٨٨)	-	-	-	أنصبة أرباح	
-	-	-	(٢٥,٢١١)	٢٥,٢١١	-	-	محول إلى احتياطي قانوني	
-	-	-	(٥١,٠٨٩)	٥١,٠٨٩	-	-	محول إلى احتياطي استبدال الأصول	
-	-	-	(٣٤,٠٥٩)	٣٤,٠٥٩	-	-	محول لإحتياطي التأمين	
١,٨٤٨,٣٢٤	١٦٠,٠٠٧	١,٦٨٨,٣١٧	٢٧٤,١٦٩	٨٩٧,٤٧٦	١١٢,٣٢٠	٤٠٤,٣٥٢	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١١	

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

بيان التدفقات النقدية الموحد
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٢٠١٠	٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	
٢٣٠,٠٦٩	٢٨٠,٩٠٠	الأنشطة التشغيلية
		صافي ربح السنة
		تعديلات لـ:
٢٣٧,٨٨٦	١٥١,٧٥٣	استهلاك وانخفاض قيمة العقارات والآلات والمعدات
١١,٨٨٨	١٨,٤٧٦	خسارة إنخفاض القيمة معترف بها في النعم التجارية المدينة
٥,٠٠٠	١٨,٢٦٥	مخصص لبضاعة متقادمة وبطينة الحركة
-	(٣,٣٥٩)	إسترداد ندم مدينة متدنية القيمة
-	١,٢٥٤	شطب مخزون
١,٢٠٠	٩٩٤	شطب عقارات وآلات ومعدات
٦,٨٢٧	٩,٢٦١	صافي المحول إلى مخصص تعويض نهاية الخدمة
(١٩,٢٧٨)	(١٩,٢٧٨)	إطفاء إيرادات مؤجلة
-	(٨,٥٦٨)	مكاسب القيمة العادلة للعقارات الإستثمارية
(١٦,٤٢١)	(٢٩,٢٩٠)	مكاسب بيع عقارات وآلات ومعدات
٣٣,١٩٢	٣٧,٥٩٨	تكاليف تمويل
(٣,٥٤٦)	(٣,٥٧٢)	إيرادات تمويل
٤٨٦,٨١٧	٤٥٤,٤٣٤	التدفقات النقدية التشغيلية
(٦٠,٥٠٣)	(٤٧,٤٠١)	قبل الحركة في رأس المال العامل
(٤٣,١٣٧)	(٩٦,١٨٥)	الزيادة في المخزون
		الزيادة في النعم التجارية المدينة
(٥,٤٤٨)	٢٦,٩٦١	النقص / (الزيادة) في المصاريف المنفوعة مقدما
٢,٤٣٨	-	والموجودات المتداولة الأخرى
(٣٢٠)	٢٨,٤٢٢	النقص في النعم المدينة للتأجير التمويلي
١٤,٨٣٣	٢٤,٨٧٥	الزيادة / (النقص) في النعم التجارية الدائنة والأخرى
		الزيادة في المصاريف المستحقة والمطلوبات المتداولة الأخرى
٣٩٤,٦٨٠	٣٩١,١٠٦	صافي النقد الناتج من الأنشطة التشغيلية
(١٦١,١٥٤)	(٣٦٧,٣٧٥)	الأنشطة الإستثمارية
(١٩,٠٥٤)	(١٣,٦١٩)	دفعات لعقارات وآلات ومعدات
٣٠٠,٤١٣	٩٦,٢٦٨	دفعات مقدماً لموردين
٣,٥٤٦	٣,٥٧٢	عائدات بيع عقارات وآلات ومعدات
		إيرادات تمويل مستلمة
١٢٣,٧٥١	(٢٨١,١٥٤)	صافي النقد (المستخدم في) / الناتج من الأنشطة الإستثمارية
		الأنشطة التمويلية
-	١٤٤,٧٧٥	المتحصل من قروض بنكية
(٨٤,٥٥٣)	(١٤١,٢٦٤)	المسدد من قروض بنكية
(١٠,٩١٣)	(٩,٤٠٠)	النقص في مستحق لطرف ذات علاقة
(٣٥,٢٦٩)	(٢٩,٣٦٦)	تكاليف تمويل مدفوعة
-	(١٠,٢٥٠)	دفعات لإلتزامات التأجير التمويلي
(١,٣٥٠)	(٢,٧٠٠)	مكافآت أعضاء مجلس الإدارة
(٣٠,١٣٩)	(٩٩,٨٠٦)	أنصبة أرباح مدفوعة إلى مالكي الشركة
(٧٥١)	-	أنصبة أرباح مدفوعة لحقوق الملكية غير المسيطرة
(١٦٢,٩٧٥)	(١٤٨,٠١١)	صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية
٣٥٥,٤٥٦	(٣٨,٠٥٩)	صافي (النقص) / الزيادة في النقد ومرادفات النقد
(٤٣,٢٢٨)	٣١٢,٢٢٨	النقد ومرادفات النقد في بداية السنة
٣١٢,٢٢٨	٢٧٤,١٦٩	النقد ومرادفات النقد في نهاية السنة (إيضاح ١٢ و ٣٠)

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

١ عام

إن شركة طيران أبوظبي ("الشركة") هي شركة مساهمة وطنية تأسست في أبوظبي بدولة الإمارات العربية المتحدة بموجب المراسيم والقوانين أرقام ٣، ١٠، ٨، ٩ و ١١ للسنوات ١٩٨٢، ١٩٨٥، ١٩٩٩، ٢٠٠٣ و ٢٠٠٤ على التوالي. إن أسهم الشركة مدرجة في سوق أبوظبي للأوراق المالية.

لقد تأسست الشركة وشركاتها التابعة (يشار إليها معاً "المجموعة") لتمتلك الطائرات العمودية والطائرات ذات الأجنحة الثابتة وذلك لاستخدامها داخل وخارج دولة الإمارات العربية المتحدة والقيام أيضاً بعمليات تأجير الطائرات والطيران التجاري والشحن الجوي والأنشطة الأخرى المتعلقة بهذا المجال. إن المقر الثابت للشركة هو في دولة الإمارات العربية المتحدة وعنوانها المسجل هو ص.ب. ٢٧٢٣، أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة.

٢ تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدّلة

١/٢ اعتماد المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدّلة التي لم يكن لها تأثير مادي على البيانات المالية الموحدة

تم تطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدّلة التالية في البيانات المالية الموحدة. لم ينتج عن تطبيق هذه المعايير الجديدة والمعدّلة تأثير مهم على المبالغ المدرجة في السنة الحالية والسنوات السابقة ولكن قد تؤثر على المعاملات أو الترتيبات المستقبلية.

ملخص المتطلبات

المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدّلة

تقدم التعديلات عند اعتمادها للمرة الأولى نفس الأحكام الانتقالية على تعديلات المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧ المقدمة لمعدي البيانات المالية بموجب المعيار الدولي للتقارير المالية الحاليين.

تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١ تنبي المعايير الدولية للتقارير المالية للمرة الأولى - إعفاءات إضافية عند اعتماده للمرة الأولى

توضح التعديلات خيار القياس المتعلقة بحقوق الملكية غير المسيطرة بتاريخ الشراء ومحاسبة الدفعات على أساس الأسهم المحتفظ بها من قبل موظفي الجهة المشترية.

تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٣ اندماج الأعمال

توضح التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ أنه يجوز للمنشأة أن تختار الإفصاح عن تحليل الدخل الشامل الآخر حسب كل بند سواءً في بيان التغيرات في حقوق الملكية أو في الإيضاحات حول البيانات المالية.

تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ عرض البيانات المالية

تم تعديل المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٤ - (المعدل في سنة ٢٠٠٩) من ناحيتين: تعريف الجهة ذات علاقة وتقديم إستثناء جزئي لمتطلبات الإفصاح للجهات الحكومية ذات العلاقة.

المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٤ - الإفصاحات عن الجهات ذات العلاقة - (المعدل في سنة ٢٠٠٩)

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (يتبع)

٢ تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة (يتبع)

١/٢ اعتماد المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة التي لم يكن لها تأثير مادي على البيانات المالية الموحدة (يتبع)

ملخص المتطلبات

تتناول التعديلات تصنيف بعض حقوق الإصدار بالعملة الأجنبية سواء كحقوق ملكية أو مطلوبات مالية. بموجب التعديلات، يتم تصنيف حقوق الإصدار والخيارات والضمانات الصادرة عن الشركة للمالكين للإستحواذ على عدد ثابت من أدوات حقوق الملكية للمنشأة مقابل مبلغ ثابت بأي عملة كأدوات حقوق ملكية في البيانات المالية للشركة إذا تم إعطاء العرض بالتناسب لجميع المالكين الموجودين لنفس الفئة لأدوات حقوق الملكية غير المشتقة.

تتناول التعديلات أنه عند وجود الدفع المسبق أو التنازلات في المساهمات المستقبلية يجب أن تعتبر كمتاحة؛ كيفية وجود الحد الأدنى من متطلبات التمويل قد تؤثر على توفر التقليل في المساهمات المستقبلية؛ وعندما تتسبب متطلبات الحد الأدنى للتمويل في إلتزامات. وتسمح التعديلات الإعتراف بالموجودات على شكل الحد الأدنى للدفع المسبق للمساهمة.

يقدم التفسير ارشادات حول المعالجة المحاسبية لإطفاء المطلوبات المالية بإصدار أدوات حقوق الملكية.

إن تطبيق التحسينات على المعايير الدولية للتقارير المالية الصادرة في عام ٢٠١٠ والتي عدلت المعايير الدولية للتقارير المالية أرقام ٧، ومعايير المحاسبة الدولية أرقام ٢٧ و ٣٤، تفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ١٣.

المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة

تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢ - تصنيف حقوق الإصدار

تعديلات على تفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ١٤: الدفع المسبق للحد الأدنى لمتطلبات التمويل

تفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ١٩ - إطفاء المطلوبات المالية بواسطة أدوات حقوق الملكية.

التحسينات على المعايير الدولية للتقارير المالية الصادرة في عام ٢٠١٠

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (يتبع)

٢ تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدّنة (يتبع)

٢/٢ المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدّنة المصدرة والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد

لم تقم المجموعة بتطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدّنة التالية المصدرة والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد:

<u>يسري تطبيقها للفترات السنوية التي تبدأ من أو بعد</u>	<u>المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدّنة</u>
١ يوليو ٢٠١١	تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧/الأدوات المالية: الإفصاحات - المتعلق بإفصاحات حول تحويلات الموجودات المالية.
١ يوليو ٢٠١١	تعديل على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١: إلغاء التواريخ المحددة عند اعتماده للمرة الأولى
١ يوليو ٢٠١١	تعديل على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١: التضخم المرتفع الحاد
١ يناير ٢٠١٢	تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٢: ضرائب الدخل المتعلقة بالضريبة المؤجلة: استرداد الموجودات الكامنة
١ يوليو ٢٠١٢	تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ عرض البيانات المالية: المتعلقة بالبنود المجموعة المعترف بها في الدخل الشامل الآخر
١ يناير ٢٠١٣	المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩ مزايا الموظفين (المعدل في سنة ٢٠١١)
١ يناير ٢٠١٣	المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ البيانات المالية المنفصلة (المعدل في سنة ٢٠١١)
١ يناير ٢٠١٣	المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨ المحاسبة عن الاستثمار في المنشآت الزميلة والمشاريع المشتركة (المعدل في سنة ٢٠١١)
١ يناير ٢٠١٣	المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠ - البيانات المالية الموحدة
١ يناير ٢٠١٣	المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١١ - الترتيبات المشتركة
١ يناير ٢٠١٣	المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٢ - الإفصاح عن الحصص في منشآت أخرى

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (يتبع)

٢ تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة (يتبع)

٢/٢ المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة المصدرة والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد (يتبع)

يسري تطبيقها للفترات السنوية التي تبدأ من أو بعد	المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة
١ يناير ٢٠١٣	المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٣ - قياس القيمة العادلة
١ يناير ٢٠١٣	تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧/الأدوات المالية: الإفصاحات - المتعلق بإفصاحات حول مقاصة الموجودات المالية والمطلوبات المالية.
١ يناير ٢٠١٣	تفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ٢٠ - تكاليف الفصل في عملية إنتاج المعادن
١ يناير ٢٠١٤	تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢ - الأدوات المالية: العرض - المتعلقة بتصنيف الموجودات المالية والمطلوبات المالية.
١ يناير ٢٠١٥	تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧/الأدوات المالية: الإفصاحات - المتعلق بالانتقال إلى المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ (أو عند تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ للمرة الأولى)

تتوقع الإدارة أن إعتقاد هذه المعايير والتفسيرات أعلاه في الفترات المستقبلية سيتم تطبيقها في البيانات المالية الموحدة في الفترة الأولية التي ستصبح فيها سارية المفعول. لم تتح للمديرين الفرصة بعد للنظر في الآثار المحتملة لإعتقاد هذه المعايير والتعديلات.

٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية

أساس الإعداد

تم إعداد البيانات المالية الموحدة بناءً على المعايير الدولية للتقارير المالية.

أساس التحضير

تظهر المبالغ في البيانات المالية بدينهم الإمارات العربية المتحدة مقربة إلى أقرب ألف درهم، إلا إذا حدد عكس ذلك.

تم إعداد البيانات المالية الموحدة بناءً على مبدأ التكلفة التاريخية، باستثناء إعادة قياس بعض الموجودات غير المتداولة والأدوات المالية. إن التكلفة التاريخية بصفة عامة تمثل القيمة العادلة للثمن المحدد المقدمة مقابل تبادل الموجودات. إن أهم السياسات المحاسبية الهامة المتبعة هي كما يلي:

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (يتبع)

٣ ملخص لأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

أساس التوحيد

إن البيانات المالية الموحدة تتضمن البيانات المالية للشركة والمنشآت (بالإضافة للمنشآت ذات الأغراض الخاصة) التي تسيطر عليها الشركة ("شركاتها التابعة"). تتمثل السيطرة في قدرة الشركة على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية للمنشأة التابعة للاستفادة من نشاطها.

يتضمن بيان الدخل الموحد نتائج الشركات التابعة التي تم إمتلاكها أو إستبعادها خلال السنة وذلك إبتداءً من التاريخ الفعلي للتملك أو لغاية التاريخ الفعلي للإستبعاد، أيهما مناسب.

عند الضرورة، يتم إجراء تعديلات على البيانات المالية للشركات التابعة لكي تتلائم السياسات المحاسبية المستخدمة في هذه الشركات التابعة مع تلك المستخدمة من قبل أعضاء المجموعة الآخرين. يتم حذف جميع المعاملات والأرصدة والإيرادات والمصاريف المهمة ما بين شركات المجموعة عند التوحيد.

يتم إدراج حقوق الملكية غير المسيطرة في صافي موجودات الشركات التابعة الموحدة (بإستثناء الشهرة) بصورة منفصلة عن حقوق ملكية المساهمين للمجموعة. تتكون حقوق الملكية غير المسيطرة من حصة المساهمين الأقلية من صافي حقوق المساهمين في الشركات التابعة عند إندماج الأعمال بالإضافة إلى حصة حقوق الملكية غير المسيطرة في التغير في حقوق الملكية غير المسيطرة منذ تاريخ الإندماج. إن الخسائر الخاصة بحقوق الملكية غير المسيطرة والتي تزيد عن حصة حقوق الملكية غير المسيطرة في الشركة التابعة يتم إدراجها مقابل حصة الشركة فيما عدا إذا وجد رابط قانوني يلزم الأقلية بإستثمار إضافي لتغطية الخسارة وهي قادرة على ذلك.

إن الشركات التابعة للشركة والتي تسيطر عليها فعلياً هي على النحو التالي:

إسم الشركة التابعة	نسبة الإمتلاك	بلد التأسيس	الأنشطة الرئيسية
ماكسيموس للطيران ذ.م.م. (سابقاً) ماكسيموس للشحن الجوي ذ.م.م.	٩٥%	الإمارات العربية المتحدة	الشحن الجوي
رويال جت ذ.م.م.	٥٠%	الإمارات العربية المتحدة	خدمات النقل الجوي التجاري
هيربال هيل جاردينز المحدودة	١٠٠%	جبل طارق	إستثمارات عقارية
الظفرة للإجارة ذ.م.م.	١٠٠%	المجر	مكتب تمثيل في أوروبا
أي دي أي لإدارة العقارات والصيانة ذ.م.م.	١٠٠%	الإمارات العربية المتحدة	خدمات عقارية
ماكسيموس لخدمات الطيران ذ.م.م.	٥٧%	المملكة المتحدة	خدمات الشحن الجوي
ماكسيموس الخطوط الجوية ذ.م.م.	٩٥%	أوكرانيا	خدمات الشحن الجوي

خلال السنة، تم تأسيس ماكسيموس الخطوط الجوية ذ.م.م. وهي شركة تابعة إن لشركة ماكسيموس للطيران ذ.م.م. (سابقاً) ماكسيموس للشحن الجوي ذ.م.م.).

خلال السنة، دخلت المجموعة في ترتيب مشترك مع أجستا ويستلاند أس. بي. اي. لتأسيس شركة أجستا ويستلاند لخدمات الطيران ذ.م.م. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١، لم تبدأ شركة أجستا ويستلاند لخدمات الطيران ذ.م.م. عملياتها.

خلال السنة، دخلت المجموعة في إتفاقية رئيسية مع شركة أيروسبيس القابضة ذ.م.م. (إتش أو أي) لإقامة ترتيب مشترك لتقديم تدريب الطيار الإصطناعي المتقدم. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١، لم يتم الإنتهاء من الترتيب المشترك.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (بتبع)

٣ ملخص لأهم السياسات المحاسبية (بتبع)

التغير في السياسة المحاسبية للمخزون

خلال السنة، طبقت الشركة نظام جديد للمخزون. نتيجة لتطبيق النظام الجديد فإن المخزون المدرج سابقاً على أساس طريقة المتوسط المرجح تم إدراجه على أساس الوارد أولاً - صادر أولاً. إن التغيير في السياسة المحاسبية لم يؤثر بشكل هام على تكلفة المخزون المدرج وبناءً على ذلك فإنه لم يتم إعادة بيان المخزون الإفتتاحي ونتائج السنوات السابقة.

الإيرادات

تقديم الخدمات

يتم قياس الإيرادات بالقيمة العادلة للمبلغ المستلم أو الذي سيتم استلامه بالصافي بعد الخصومات.

تمثل الإيرادات قيمة الفواتير التي أصدرتها المجموعة وذلك عن خدمات الطيران المقدمة خلال السنة.

يتم الاعتراف بالإيرادات من عقود الصيانة مع أطراف ثالثة وفقاً للأسعار التعاقدية عند تقديم الأوقات المصروفة وتكبد المصاريف المباشرة.

إيراد التأجير

يتم الاعتراف بإيراد التأجير من العقارات الإستثمارية على أساس القسط الثابت على مدى فترة التأجير.

أنصبة الأرباح

يتم الاعتراف بأنصبة الأرباح عندما يكون هناك حق للمجموعة في إستلام تلك الأرباح.

عقود الإيجار

يتم تصنيف عقود الإيجار كإيجارات تمويلية عندما تنص شروط عقود الإيجار على تحويل جميع المخاطر ومنافع التملك إلى المستأجر بشكل جوهري. أما أنواع عقود الإيجار الأخرى فيتم تصنيفها كعقود إيجار تشغيلية.

المجموعة كمؤجر

يتم قيد المبالغ المستحقة على المستأجرين بموجب عقود الإيجار التمويلي كذمم مدينة بقيمة صافي الإستثمار للمجموعة في عقود الإيجارات. يتم توزيع الإيراد من الإيجار التمويلي على الفترات المحاسبية بحيث يعكس معدل عائد دوري ثابت على صافي إستثمار المجموعة خلال فترة الإيجار.

يتم تحقيق إيراد الإيجار من الإيجارات التشغيلية وفقاً لطريقة القسط الثابت بناءً على فترة عقد الإيجار المتعلق بها. يتم إضافة التكاليف الأولية والناجمة عن التفاوض وإعداد عقد الإيجار التشغيلي إلى قيمة الأصل المؤجر بحيث يتم الاعتراف بها وفقاً لقاعدة القسط الثابت وعلى مدى فترة التأجير.

المجموعة كمستأجر

إن الموجودات المحتفظ بها بموجب عقد إيجار تمويلي يتم تسجيلها مبدئياً كموجودات للمجموعة بالقيمة العادلة بتاريخ بداية عقد الإيجار أو بالقيمة الحالية للحد الأدنى لمدفوعات الإيجار، إذا كانت أقل. يتم إدراج قيمة المطلوبات المقابلة للمؤجر في بيان المركز المالي الموحد كالتزامات بموجب عقود إيجار تمويلية.

يتم توزيع دفعات الإيجار ما بين تحميلها للتكاليف المالية وتنزيلها من المبالغ المستحقة بموجب عقد الإيجار التمويلي لتحقيق سعر فائدة ثابت على الرصيد المتبقي من الإلتزام. إن التكاليف المالية يتم تحميلها مباشرة إلى الربح أو الخسارة إلا إذا كانت متعلقة بصورة مباشرة بموجودات مؤهلة وفي هذه الحالة يتم رسملتها بموجب سياسة المجموعة الخاصة بتكلفة الإقتراض.

يتم تحميل دفعات الإيجار المستحقة بموجب عقود الإيجار التشغيلية كمصاريف بموجب طريقة القسط الثابت على مدار عقد الإيجار المتعلق بها.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (يتبع)

٣ ملخص لأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

إيرادات الفوائد

يتم تحقيق إيرادات الفوائد على أساس مبدأ الإستحقاق وذلك بالرجوع إلى أصل المبلغ القائم ومعدل الفائدة الفعلي المطبق. إن معدل الفائدة الفعلي هو المعدل الفعلي الذي يتم بموجبه تماماً خصم المقبوضات النقدية المستقبلية المتوقعة على مدار العمر الزمني المتوقع للموجودات المالية إلى صافي قيمتها المدرجة.

عملات أجنبية

يتم تسجيل المعاملات بالعملات بخلاف العملة المستخدمة في المجموعة وهي الدرهم الإماراتي (العملات الأجنبية) على أساس أسعار الصرف السائدة بتاريخ تلك المعاملات. بنهاية كل فترة تقرير، يتم إعادة تحويل البنود المالية المدرجة بالعملات الأجنبية على أساس أسعار الصرف السائدة بنهاية فترة التقرير. يتم إعادة تحويل البنود غير المالية بالعملات الأجنبية والتي تظهر بقيمتها العادلة على أساس أسعار الصرف السائدة عند تحديد القيمة العادلة لها. لا يتم إعادة تحويل البنود غير المالية بالعملات الأجنبية والتي يتم قياسها طبقاً للتكلفة التاريخية.

يتم الاعتراف بفروقات تحويل العملات في الأرباح أو الخسائر وقت حدوثها.

تكاليف الإقتراض

تسجل القروض بفائدة والبنوك الدائنة بقيمة الأموال المقبوضة ناقصاً الأموال المسددة.

تتم رسمة تكاليف الإقتراض المنسوبة مباشرة إلى شراء أو بناء أو إنتاج أصول مؤهلة، كجزء من تكلفة تلك الموجودات. إن الأصول المؤهلة التي تتطلب حتماً فترة من الوقت ضرورية لتكون جاهزة للإستعمال المقرر أو بيعها. أما مصاريف التمويل الأخرى فيتم الاعتراف بها في الأرباح أو الخسائر في الفترة التي تم تكبدها.

منح حكومية

يتم الاعتراف بالمنح الحكومية غير النقدية بالقيمة الإسمية عندما يكون هناك تأكيد معقول بأنه سيتم إستلام الأصل وأن المجموعة ستلتزم بالشروط الملحقة بذلك حسبما يكون ملائماً.

يتم الاعتراف بالمنح الحكومية التي تكون مشروطه رئيسياً بشراء أو بناء أو اقتناء المجموعة لموجودات غير متداولة ويعترف بها كإيرادات مؤجلة في بيان المركز المالي الموحد وتحويلها إلى الأرباح أو الخسائر على أساس منهجي ومنطقي بناءً على مدى فترات الأعمار الإنتاجية للموجودات ذات الصلة.

أما المنح الحكومية الأخرى فيتم الاعتراف بها كدخل خلال المدد الزمنية اللازمة لمقابلتها مع التكاليف المرتبط بها المقصود تعويضها وذلك على أساس منتظم. إن المنح الحكومية المستحقة لقاء تعويض مصاريف أو خسائر متكبدة أو لغرض تقديم دعم مالي فوري للمجموعة بدون تكاليف مرتبطة بها في المستقبل، فيتم الاعتراف بها في الأرباح أو الخسائر في الفترة التي تصبح فيها ذمم مدينة.

يتم الاعتراف بالإيرادات المؤجلة بالقيمة الإسمية للأسهم الممنوحة للشركة. يتم إطفاء هذه الإيرادات المؤجلة بناءً على الفترة القانونية للإستثمار المتعلق بها والمتفق عليها على مدى ٢٥ سنة.

العقارات والآلات والمعدات

تظهر العقارات والآلات والمعدات إما بالتكلفة أو بمبالغ إعادة التقييم مطروحا منها الاستهلاك المتراكم وإنخفاض القيمة. يتم إظهار تكلفة العقارات والآلات والمعدات المشتراة بالعملات الأجنبية بدرهم الإمارات العربية المتحدة حسب سعر الصرف السائد في وقت الشراء.

يتم إدراج تكلفة إستبدال جزء من أي بند من العقارات والآلات والمعدات، بما في ذلك تكاليف الفحص الرئيسية والصيانة الشاملة ضمن القيمة المدرجة للأصل المعني وذلك عندما يكون من المرجح أن تحصل المجموعة على فوائد إقتصادية مستقبلية مرتبطة بالبند المعني ويكون بالإمكان قياس التكلفة بشكل موثوق. ويتم إلغاء الاعتراف بالقيمة المدرجة المتبقية للأصل المستبدل في نفس الوقت. يتم إدراج كافة مصاريف الإصلاح والصيانة اليومية في الأرباح أو الخسائر خلال الفترة المالية التي تم إنفاقها فيها. يتم إستهلاك تكاليف الفحص الرئيسية والصيانة الشاملة على مدى الفترة حتى الصيانة الشاملة التالية.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (يتبع)

٣ ملخص لأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

العقارات والآلات والمعدات (يتبع)

يتم احتساب الاستهلاك حسب طريقة القسط الثابت وذلك لاستهلاك الأصول على مدار عمرها الإنتاجي المقدر، بعد الأخذ بعين الاعتبار القيمة المتبقية المقدرة.

إن القيمة المتبقية هي صافي المبلغ الذي تتوقع المجموعة أن تحصل عليه للأصل عند نهاية عمره الإنتاجي بعد خصم التكاليف المتوقعة للإستبعاد. يتم مراجعة الأعمار الإنتاجية المقدرة المتبقية وطريقة الإستهلاك عند نهاية كل سنة ويتم إدراج أية تغييرات في التقديرات بأثر مستقبلي.

يتم البدء باستهلاك العقارات والآلات والمعدات العاملة مع بدء الاستخدام التجاري لهذه الموجودات. يتم تحويل الفائض الناجم عن إعادة التقييم في حالة إعادة تقييم العقارات والآلات والمعدات إلى احتياطي إعادة التقييم. يتم التحويل من هذا الاحتياطي إلى الإحتياطيات القابلة للتوزيع في حال تم بيع الموجودات أو استبعادها.

يتم إظهار العقارات والآلات والمعدات التي هي قيد الإنشاء ضمن موجودات رأسمالية قيد الإنشاء حسب تكلفتها الفعلية بعد تنزيل أي إنخفاض في قيمتها. يتم إحتساب الإستهلاك على هذه الموجودات عندما تكون جاهزة للإستعمال المعد لها.

العقارات الاستثمارية

يتم إظهار العقارات الاستثمارية، والتي تتكون من عقارات لتحقيق إيرادات إيجارية و/أو للاحتفاظ بها للإستفادة من الزيادة في قيمتها، بالقيمة العادلة بنهاية فترة التقرير. يتم إدراج الأرباح أو الخسائر الناتجة عن التغيير في القيمة العادلة للعقارات الاستثمارية ضمن صافي الربح أو الخسارة للفترة التي تنشأ فيها.

المخزون

تشمل تكلفة المخزون بناءً على أساس الوارد أولاً - صادر أولاً على تكلفة الفواتير ومصاريف الشحن وغيرها من المصاريف المتكبدة في إحضار المخزون إلى موقعه وحالته الحاليين. يتم احتساب المخصص للمخزون التالف وبطيء الحركة بناءً على تقديرات الإدارة.

انخفاض قيمة الموجودات الملموسة

تعمل المجموعة بنهاية كل فترة تقرير على مراجعة القيم المدرجة لموجوداتها وذلك لتحديد إن كان هنالك ما يشير إلى أن هذه الموجودات قد تعرضت إلى خسائر انخفاض القيمة. إذا وجد ما يشير إلى ذلك يتم تقدير القيمة القابلة للإسترداد للأصل وذلك لتحديد خسائر انخفاض القيمة (إن وجدت). في حال عدم التمكن من تقدير القيمة القابلة للإسترداد لأصل محدد، تقوم المجموعة بتقدير القيمة القابلة للإسترداد للوحدة المنتجة للنقد التي يعود إليها الأصل نفسه. عندما يمكن تحديد أسس توزيع معقولة وثابتة، يتم توزيع الأصول المشتركة إلى وحدات منتجة للنقد محددة، أو يتم توزيعها إلى أصغر مجموعة من الوحدات المنتجة للنقد التي يمكن تحديد أسس توزيع معقولة وثابتة لها.

إن القيمة القابلة للإسترداد هي القيمة العادلة للأصل ناقصاً تكلفة البيع أو القيمة في الإستخدام، أيهما أعلى.

في حال تم تقدير القيمة القابلة للإسترداد لأصل (أو لوحدة منتجة للنقد) بما يقل عن القيمة المدرجة، يتم تخفيض القيمة المدرجة للأصل (الوحدة المنتجة للنقد) إلى القيمة القابلة للإسترداد. يتم الإعراف بخسائر الإنخفاض مباشرة في بيان الأرباح أو الخسائر، إلا إذا كان الأصل معاد تقييمه فيتم عندها تسجيل خسائر الإنخفاض كتنزيل من مخصص إعادة التقييم.

في حالة إسترجاع خسائر إنخفاض القيمة تتم زيادة القيمة المدرجة للأصل (الوحدة المنتجة للنقد) إلى القيمة المعدلة القابلة للإسترداد، بحيث لا تزيد القيمة المدرجة المعدلة عن القيمة المدرجة للأصل (الوحدة المنتجة للنقد) فيما لو لم يتم إحتساب خسائر إنخفاض القيمة في السنوات السابقة. يتم تسجيل إسترجاع خسائر إنخفاض القيمة مباشرة في الربح أو الخسارة إلا إذا كان الأصل قد تم تسجيله بالقيمة المعاد تقييمها وفي هذه الحالة يتم تسجيل إسترجاع خسائر إنخفاض القيمة كزيادة في مخصص إعادة التقييم.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (يتبع)

٣ مخصص لأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

الموجودات المالية

يتم الاعتراف والغاء الاعتراف بكل الموجودات المالية بتاريخ المتاجرة عندما يكون شراء أو بيع أصل مالي بموجب عقد تتطلب شروطه تسليم الأصل المالي بموجب الوقت المحدد من قبل السوق المعني. يتم قياس الموجودات المالية مبدئياً بالقيمة العادلة بالإضافة إلى تكاليف المعاملة، ما عدا تلك الموجودات المالية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة والتي يتم قياسها مبدئياً بالقيمة العادلة.

يتم القياس اللاحق لجميع الموجودات المالية المعترف بها إما بالتكلفة المطفأة أو بالقيمة العادلة.

تصنيف الموجودات المالية

كان لدى المجموعة الموجودات المالية التالية بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠١١: "النقد ومرادفات النقد" و "قروض وذمم مدينة"، و "موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر".

النقد ومرادفات النقد

يتكون النقد ومرادفات النقد من النقد في الصندوق وأرصدة مع البنوك في حسابات جارية وإستثمارات قصيرة الأجل وإستثمارات تتمتع بدرجة عالية من السيولة وجاهزة للتحويل إلى مبالغ محددة من النقد وتخضع لمخاطر غير مهمة للتغير في القيمة.

القروض والمديون

يتم تصنيف الذمم المدينة التجارية والأخرى وإيجارات التمويل المدينة التي لا يتم تداولها في سوق نشطة ولها دفعات ثابتة أو محددة كقروض ومديين. يتم قياس القروض والمديين بالتكلفة المطفأة باستخدام سعر الفائدة الفعلي، ناقصاً أي إنخفاض في القيمة. يتم الاعتراف بدخل الفوائد باستخدام سعر الفائدة الفعلي، باستثناء الأرصدة المدينة قصيرة الأجل حيث يكون الاعتراف بالفائدة غير مادي.

طريقة الفائدة الفعلية

إن طريقة الفائدة الفعلية هي طريقة لإحتساب التكلفة المطفأة للأصل المالي وتوزيع إيرادات الفوائد على الفترة المعنية. إن معدل الفائدة الفعال هو المعدل الذي يخصم تماماً الدفعات النقدية المستقبلية (ويضم جميع الرسوم المدفوعة والمقبوضة، والعلاوات والتي تعتبر جزءاً لا يتجزء من معدل الفائدة الفعلي وكذلك تكاليف المعاملات والعلاوات والخصومات الأخرى) المتوقعة في إطار العمر الزمني المتوقع للأصل المالي أو فترة أقصر، إذا كان ذلك مناسباً.

الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

عند الاعتراف المبدئي، يمكن للمجموعة أن تقوم باختيار بدون رجوع (لكل أداة على حدة) وذلك لتحديد الإستثمارات في أدوات حقوق الملكية الملكية كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر. ولا يسمح لتحديد الإستثمارات في أدوات حقوق الملكية المحتفظ بها للمتاجرة ضمن الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر.

إن تصنيف الموجودات المالية تعد محتفظ بها لغرض المتاجرة إذا:

- تم إقتنائها بشكل مبدئي بهدف بيعها في المستقبل القريب، أو
- تمثل جزء من محفظة أدوات مالية محددة تديرها المجموعة معاً ولديها دليل فعلي لنمط أداة مالية تحقق أرباح على المدى القصير.
- كونه من المشتقات المالية غير المصنفة وغير الفعالة كأداة تحوط.

يتم قياس الإستثمارات بأدوات حقوق الملكية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر بالقيمة العادلة بالإضافة إلى تكاليف المعاملة. ويتم قياسها لاحقاً بالقيمة العادلة ويتم إدراج المكاسب والخسائر الناتجة من تغيرات القيمة العادلة في الدخل الشامل الآخر ويتم تراكمها في احتياطي إعادة تقييم الإستثمارات وعندما يتم إستبعاد هذه الإستثمارات فإن المكاسب والخسائر المتراكمة ضمن احتياطي إعادة تقييم الإستثمارات لا يتم إعادة تصنيفها في الربح أو الخسارة بل يتم تصنيفها إلى الأرباح المستقبلية.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (يتبع)

٣ ملخص لأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

الموجودات المالية (يتبع)

الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر (يتبع)

يتم الاعتراف بأنصبة الأرباح من الإستثمارات بأدوات حقوق الملكية في الأرباح أو الخسائر عند تثبيت حق المجموعة في إستلام أنصبة الأرباح وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ١٨ *الإيرادات*، إلا إذا كانت أنصبة الأرباح تمثل بوضوح إسترداد جزء من تكاليف الإستثمار. يتم الاعتراف بإيرادات أنصبة الأرباح في الأرباح أو الخسائر ويتم إدراجها في "صافي إستثمارات وإيرادات أخرى" في الأرباح والخسائر.

إنخفاض قيمة الموجودات المالية

بنهاية كل فترة تقرير، يتم مراجعة قيم الموجودات المالية، لتحديد إن كان هنالك ما يشير إلى إنخفاض في قيمتها. يتم خفض قيمة الموجودات المالية عندما يكون هناك دليل موضوعي بأنه نتيجة لحدث أو عدة أحداث كانت قد حدثت بعد الاعتراف المبدئي للأصل المالي، تكون قد أثرت على التدفقات النقدية للإستثمار.

أما بالنسبة لفئات معينة من الموجودات المالية مثل الذمم التجارية المدينة والموجودات المقيمة فردياً على أنها غير منخفضة القيمة، فيتم تقييمها لإنخفاض القيمة على أساس جماعي. إن الدليل الموضوعي لإنخفاض قيمة محفظة الذمم المدينة قد يشمل الخبرة السابقة للمجموعة فيما يخص تحصيل الدفعات، والزيادة في عدد الدفعات المتأخرة في المحفظة والتي تتعدى معدل متوسط فترة الإئتمان المتمثلة بـ ٩٠ يوماً، كما قد يشمل التغيرات الملحوظة في الأوضاع الإقتصادية المحلية والعالمية المترابطة مع تعثر الذمم المدينة.

يتم تخفيض القيمة المدرجة للأصل المالي بمبلغ خسارة الإنخفاض بالقيمة مباشرة، وذلك لكافة الأصول المالية بإستثناء الذمم التجارية المدينة، حيث يتم تخفيض القيمة المدرجة من خلال إستعمال حساب مخصصات. عندما تعتبر إحدى الذمم المدينة غير قابلة للتحويل يتم عندها إعداد مبلغ الذمة والمبلغ المقابل في حساب المخصصات ويتم إدراج أية تسديدات مستقبلية مستلمة لمبالغ تم التخصيص لها ضمن حساب المخصص. ويتم الاعتراف بالتغيرات في القيمة المدرجة لحساب المخصصات في حساب الأرباح أو الخسائر.

في حال تدنى مبلغ خسارة الإنخفاض بالقيمة في فترة لاحقة، وكان بالإمكان ربط التدني بشكل موضوعي بحدث تم بعد الاعتراف بالإنخفاض بالقيمة، يتم عكس خسارة الإنخفاض المعترف بها سابقاً من خلال الأرباح أو الخسائر على ألا تتجاوز القيمة المدرجة للإستثمار بتاريخ عكس الإنخفاض بالقيمة المبلغ الذي كانت ستؤول إليه التكلفة المطفأة فيما لو لم يتم الاعتراف بالإنخفاض بالقيمة.

عكس الاعتراف بالموجودات المالية

تقوم المجموعة بعكس الاعتراف بأصل مالي فقط عند إنتهاء أو فقدان الحق التعاقدية المتعلق بإستلام بالتدفقات النقدية من الأصل أو عندما تقوم المجموعة بتحويل الأصل المالي مع جميع مخاطر ومزايا الملكية بصورة جوهرية لمنشأة أخرى. أما في حالة عدم قيام المجموعة بتحويل أو الإحتفاظ بمخاطر ومزايا الملكية بصورة جوهرية واستمرارها بالسيطرة على الأصل المحول، فإن المجموعة تقوم بتحقيق حصتها المستبقة في الأصل وكذلك المطلوبات المتعلقة بذلك في حدود قيمة الدفعات المتوقع أن تدفعها المجموعة. أما في حالة إحتفاظ المجموعة بجميع مخاطر ومزايا الملكية للأصل المحول وبصورة جوهرية، فإن المجموعة تستمر بالاعتراف بالأصل المالي.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (يتبع)

٣ ملخص لأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

المطلوبات المالية وأدوات حقوق الملكية

يتم تصنيف المطلوبات المالية وأدوات الملكية الصادرة عن المجموعة بموجب فحوى الترتيبات التعاقدية المبرمة وتعريف المطلوب المالي وأي أداة ملكية.

إن أداة حقوق الملكية هي أي عقد يبرهن حصة متبقية في موجودات منشأة بعد طرح كافة مطلوباتها. تم تسجيل أدوات الملكية التي أصدرتها المجموعة بالمبالغ المستلمة بعد تنزيل مصاريف الإصدار المباشرة.

المطلوبات المالية

تتكون المطلوبات المالية للمجموعة من الذمم الدائنة التجارية ومصاريف مستحقة والمطلوبات المتداولة الأخرى والمطلوب من جهات ذات علاقة وقروض لأجل والتي يتم قياسها ميدئياً بالقيمة العادلة، بعد خصم تكاليف المعاملة، ويتم قياسها لاحقاً بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة الفائدة الفعالة ويتم الإعترااف بمصاريف الفوائد على أساس العائد الفعلي، باستثناء الأرصدة الدائنة قصيرة الأجل حيث يكون الإعترااف بالفائدة غير مادي.

إن طريقة الفائدة الفعالة هي طريقة لإحتساب التكلفة المطفأة للمطلوبة المالية وتوزيع مصاريف الفوائد على مدى الفترة المعنية. إن معدل الفائدة الفعال هو المعدل الذي يخصم تماماً الدفعات النقدية المستقبلية المتوقعة في إطار العمر الزمني المتوقع للمطلوبة المالية أو فترة أقصر، إذا كان ذلك مناسباً.

إلغاء الإعترااف بالمطلوبات المالية

تقوم المجموعة بإلغاء الإعترااف بالمطلوبات المالية فقط عندما يتم تنفيذها، إلغاؤها أو إنتهاء مدتها.

المخصصات

يتم أخذ مخصصات عندما يكون على المجموعة أي إلتزام قانوني أو إستدلالي ناتج عن أحداث سابقة والتي يكون من المحتمل اللجوء إلى تدفق من الموارد لتسديد الإلتزام ويمكن قياس تكلفتها بشكل موثوق.

يتم قياس المخصصات بالقيمة الحالية للنفقات المتوقعة تسديدها وبإستخدام سعر يعكس عمليات التقييم السوقية الحالية لقيمة المال والمخاطر المحددة بالإلتزام. يتم إحتساب الزيادة في المخصصات بسبب مرور الوقت على أنها مصروف فائدة.

مزاي الموظفين

يتم عمل مخصص للإلتزامات المقدرة لإستحقاقات الموظفين المتعلقة بالإجازات السنوية وتذاكر السفر المتعلقة بها بناءً على الخدمات المقدمة من قبل الموظفين حتى نهاية فترة التقرير.

يتم أيضاً عمل مخصص بكافة مبالغ مكافآت نهاية الخدمة المستحقة للموظفين من غير مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة وفقاً لقانون العمل في دولة الإمارات العربية المتحدة عن فترات خدمتهم حتى نهاية فترة التقرير. يتم إدراج المخصص المتعلق بالإجازة السنوية وتذاكر السفر تحت بند مطلوبات متداولة، بينما يتم إدراج المخصص المتعلق بمكافآت نهاية الخدمة تحت بند مطلوبات غير متداولة.

يتم تسديد المساهمات المطلوبة للهيئة العامة للمعاشات والتأمينات الاجتماعية المتعلقة بالموظفين المواطنين وفقاً للقانون الاتحادي رقم (١) لدولة الإمارات العربية المتحدة الصادر في عام ٢٠٠٠ المتعلق بالمعاشات والتأمينات الاجتماعية. يتم تحميل هذه المساهمات على الأرباح أو الخسائر خلال فترة الخدمة للموظفين.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (يتبع)

٤ التقديرات والقرارات المحاسبية الهامة والمصادر الرئيسية للتقدير غير المؤكد

في طور تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة والموضحة في إيضاح رقم ٣ حول البيانات المالية، يتطلب من إدارة المجموعة القيام بأحكام وتقديرات وافتراسات التي لا تكون واضحة بطريقة جاهزة من مصادر أخرى. يتم تحديد هذه التقديرات والافتراسات على أساس الخبرة التاريخية والعوامل الأخرى ذات العلاقة. إن النتائج الفعلية قد تختلف عن هذه التقديرات.

يتم مراجعة هذه التقديرات والافتراسات بشكل مستمر. يتم تسجيل الاختلاف في التقديرات المحاسبية في الفترة التي يتم فيها إعادة مراجعة هذه التقديرات وذلك في حالة أن التعديلات الناتجة عن إعادة التقييم تؤثر فقط على تلك الفترة. أما في حالة كون التعديلات الناتجة عن إعادة مراجعة التقديرات تؤثر في فترة المراجعة والفترة المستقبلية فيتم تسجيلها في تلك الفترات. إن الأحكام والتقديرات الحساسة التي اتخذتها الإدارة تم تلخيصها كما يلي:

التقديرات والقرارات المحاسبية

تصنيف الإستثمارات

تقوم الإدارة بتحديد تصنيف الإستثمارات في أوراق مالية إما بالقيمة العادلة أو بالتكلفة المطفأة عند شراء تلك الإستثمارات. عند إتخاذ أحكامها فيما إذا كانت هذه الإستثمارات في أوراق مالية هي إستثمارات بالقيمة العادلة أو بالتكلفة المطفأة، أخذت الإدارة بعين الإعتبار الشروط التفصيلية لتحديد هذا التصنيف كما هي مبينة في المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ - الأدوات المالية: الإعتراف والقياس. إن الإدارة مقتنعة بأن الإستثمارات في أوراق مالية قد تم تصنيفها بصورة مناسبة.

المصادر الرئيسية للتقدير غير المؤكد

مخصص خسائر إنخفاض الذمم التجارية المدينة

قامت الإدارة بتقدير مدى قابلية تحصيل أرصدة الذمم المدينة وقامت بتحديد المخصص المطلوب للديون المشكوك في تحصيلها. قامت الإدارة بتقدير خسائر إنخفاض قيمة الذمم التجارية المدينة بناءً على التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة في نهاية فترة التقرير.

مخصص تقادم مخزون

قامت الإدارة بتقدير مدى قابلية تحصيل أرصدة المخزون وقامت بتحديد مخصص تقادم المخزون بناءً على الخبرة السابقة والمعطيات الإقتصادية السائدة.

القيمة المتبقية والعمر الإنتاجي المقدر للطائرات

قامت الإدارة بمراجعة القيم المتبقية والأعمار الإنتاجية المقدر للطائرات وفقاً للمعيار المحاسبي رقم ١٦ "عقارات وآلات ومعدات"، وقررت بأن هذه التوقعات لا تختلف عن التقديرات السابقة.

إطفاء الإيرادات المؤجلة

لتحديد الأساس المناسب للإعتراف في الإيرادات المؤجلة المتعلقة بالمنحة، قام المديرين بإعتبار متطلبات معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٠ منح حكومية وغرض ومتطلبات المنحة بناءً على الترتيبات الملزمة التي تم الدخول فيها مع الحكومة والتعليمات المتعلقة بها وتحويل الملكية القانونية للشركة. إن المديرين مقتنعين أنه بعد الأخذ بالإعتبار المقاييس المشار إليها أعلاه، أن الفترة القانونية المتفق عليها للإستثمار والبالغة ٢٥ سنة هي أساس مناسب للإعتراف بالإيرادات المؤجلة المتعلقة بها.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (يتبع)

٥ العقارات والآلات والمعدات

يتم استخدام الأعمار المقدرة التالية في إستهلاك العقارات والآلات والمعدات:

٢٠ سنة	طائرات تجارية
٢٠ سنة	قطع غيار طائرات تجارية رئيسية وقابلة للصيانة
٢٥ سنة	طائرات شحن
٢٥ سنة	قطع غيار محركات طائرات الشحن
١٥ سنة	طائرات الجناح الثابت
١٥ - ١٠ سنة	الطائرات العمودية وقطع الغيار الرئيسية القابلة للصيانة
١٥ سنة	قطع غيار جناح الطائرات الثابتة
٤ سنوات	سيارات
٥ سنوات	معدات أرضية
٤ - ٥ سنوات	أثاث ومعدات مكتبية
١٠ سنوات	المجمع السكني
٢٥ سنة	مباني
٣ سنوات	تحسينات على المنشآت المستأجرة للطائرات التجارية
١٠ سنوات	تركيبات وتجهيزات
٥,٠٠٠ و ١٠,٠٠٠ ساعة	أطواق دوارة رئيسية
٤,٠٠٠ ساعة	شفرات دوارة رئيسية

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (يتبع)

٥ التعاريف والألات والمعدات (يتبع)

المجموع ألف درهم	مشاريع رأسمالية قيد الإقضاء ألف درهم	أخرى ألف درهم	اثاث وتكريرات ألف درهم	قطع غيار طائرات تجارية رئيسية وقبالة للصيانة ألف درهم	طائرات تجارية ألف درهم	طائرات شحن وقطع الغيار ألف درهم	مبنى طائرات شحن ألف درهم	الطائرات السعودية وقطع الغيار الرئيسية القابلة للصيانة ألف درهم	تصميمات على المتنات المستأجرة للطائرات التجارية ألف درهم	مباني ألف درهم	الإستهلاك المتراكم ١ يناير ٢٠١٠ محمل خلال السنة حذف نتيجة استبعادات شطب
٢٧٨,٣٦٢	-	١٠٤,٥٥٩	١٤,٨٠٠	١,٤٢١	٧٨,٢٩٥	٦٠,٧٨٧	٦٠١	٣٣٠,٣٨٥	٥,٣٧٦	٣٢,١٣٨	
١٧٨,٦٨٦	-	٢٩,٠٦٧	١,٢٨٥	٦٧٧	١٩,٤٢٧	٢١,١٥٢	٦٠١	١٠٢,١٩٥	١,٠٩٥	٣,١٨٧	
(٦,٤١٢)	-	(٦٩٥)	-	-	-	-	-	(٥,٧١٧)	-	-	
(٧٨,٨٨٨)	-	-	-	-	-	-	-	(٧٨,٨٨٨)	-	-	
٥٩,٢٠٠	-	-	-	-	٥٩,٢٠٠	-	-	-	-	-	
٧٨٠,٩٤٨	-	١٣٢,٩٣١	١٦,٠٨٥	٢,٠٩٨	١٥٦,٩٢٢	٨١,٩٣٩	١,٢٠٢	٣٤٧,٩٧٥	٦,٤٧١	٣٥,٣٢٥	١ يناير ٢٠١١
١٢٧,١١٧	-	٣٠,١٦٥	٣١	٢٤٩	١٩,٣١١	٢٢,٥٤٩	٦٠١	٤٧,٧٧٧	١,١٢٧	٥,٣٠٧	محمل خلال السنة
(١٨,٩٤٩)	-	(٥,٦٠٦)	-	(٦)	-	(٢,٤٣١)	-	(١٠,٩٠٦)	-	-	حذف نتيجة استبعادات
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	شطب
٢٤,٦٣٦	-	-	-	٢,٨٢٤	-	-	-	٢١,٨١٢	-	-	خسارة انخفاض القيمة مكتوف بها في الأرباح أو الخصائر
٩١٣,٧٥٢	-	١٥٧,٤٩٠	١٦,١١٦	٥,١٦٥	١٧٦,٢٣٣	١٠٢,٠٥٧	١,٨٠٣	٤٠٦,٦٥٨	٧,٥٩٨	٤٠,١٢٢	٣١ ديسمبر ٢٠١١
٢,١٦٣,٩٥٨	٧٤,٥٤٠	٥٧,٣٩٥	٤,٧٦٦	١٠,١١٥	٢١٧,٤٢٤	٥٧٠,٥٨١	١٣,٢١٤	١,٠٤٤,١٢٠	٣,١٢٥	١٦٩,١٧٨	القيمة المرجحة ٣١ ديسمبر ٢٠١١
١,٨٧٦,٤٠٥	٥,٣٥٢	٧٢,٠٨١	٤٧	١٠,٩٤٢	٢٢٣,٨٧٢	٤١٩,٩٥٢	١٣,٨١٥	١,٠٧٩,١٠١	٣,٨٦١	٤٧,٣٨٠	٣١ ديسمبر ٢٠١٠

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (يتبع)

٥ العقارات والآلات والمعدات (يتبع)

- كما في ٣١ ديسمبر ١٩٩٢، كان هناك بعض الطائرات العمودية وقطع الغيار الرئيسية القابلة للصيانة مستهلكة بالكامل. ونتيجة لذلك، قامت الإدارة خلال عام ١٩٩٣ بإعادة تقييم الطائرات العمودية وقطع الغيار الرئيسية القابلة للصيانة حسب قيمتها السوقية وذلك استناداً إلى العروض الصادرة في هذا المجال. تم الإستناد في إعادة تقييم الطائرات العمودية على "الكتاب الأزرق - الخاص بالطائرات العمودية" وتقرير التقييم المعد من قبل جمعية ناش للطائرات العمودية المحدودة. ارتكزت عملية إعادة تقييم قطع الغيار الرئيسية القابلة للصيانة على أساس سعر التكلفة الفعلي وعمليات التقييم التي قامت بها الشركة الكندية لتوربينات الغاز. لقد نجم عن إعادة التقييم زيادة في قيمة الطائرات العمودية وقطع الغيار الرئيسية القابلة للصيانة بمبلغ ٥١,١ مليون درهم. لقد تم تعديل القيمة المدرجة والاستهلاك المتراكم لتعكس نتيجة إعادة التقييم هذه.
- تشتمل العقارات والآلات والمعدات على ثلاث طائرات شحن تم تحويلها سابقاً من منشآت حكومية لشركة تابعة بدون مقابل وهي مسجلة بقيمة إسمية بلغت واحد دولار أمريكي لكلٍ منهما بتاريخ التحويل.
- تم رهن بعض العقارات والآلات والمعدات بقيمة مدرجة بلغت ٨١٢,٣ مليون درهم، باسم البنوك المقرضة.
- خلال السنة، أتمت المجموعة مراجعة المبالغ القابلة للإسترداد لطائراتها وللعناصر المتعلقة بها. وقد نتج عن هذه المراجعة الاعتراف بخسارة انخفاض في القيمة تبلغ ٢٤,٦ مليون درهم (٢٠١٠: ٥٩,٢ مليون درهم). وقد تم تحديد القيمة القابلة للإسترداد لهذه الأصول على أساس القيمة العادلة بعد تنزيل تكلفة البيع والتي تم تقديرها بالرجوع إلى "الكتاب الأزرق". لقد تم إدراج إنخفاض القيمة والإستهلاك ضمن بند المصروفات التشغيلية في بيان الدخل الموحد.
- خلال السنة، أبرمت المجموعة ترتيبات تمويل تأجيري نتج عنها الاعتراف بمجمع سكني بالقيمة الحالية للحد الأدنى للإيجار المتعلق بها والبالغ ١٢٧ مليون درهم (إيضاح ١٩).
- تدار العقارات والآلات والمعدات من مركز المجموعة في دولة الإمارات العربية المتحدة.

٦ عقار إستثماري

- يمثل العقار الإستثماري عقار في لندن - إنجلترا باسم هيربال هيلز جاردنز المحدودة وهي شركة مسجلة في جبل طارق لغرض امتلاك ذلك العقار وهو مملوك بالكامل من قبل الشركة.
- لقد تم تحديد القيمة العادلة للعقار الإستثماري للشركة على أساس تقييم مستقل للعقارات بواسطة مقيمين مرخصين في المملكة المتحدة حيث تم التقييم على أساس سعر السوق المفتوح.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (يتبع)

٦ عقارات استثمارية (يتبع)

٢٠١٠	٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	
١٠٢,٣٥٠	٩٩,٤٠٣	الرصيد في ١ يناير
-	٨,٥٦٨	الزيادة في القيمة العادلة
(٢,٩٤٧)	(١٤٤)	صافي فرق تحويل عملة
<u>٩٩,٤٠٣</u>	<u>١٠٧,٨٢٧</u>	الرصيد في ٣١ ديسمبر

٧ إستثمارات

إن إستثمارات المجموعة في نهاية تاريخ التقرير مفصلة أدناه.

٢٠١٠	٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	
٣٨,٢٩١	٣١,٢٩٩	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
<u>٣٨,٢٩١</u>	<u>٣١,٢٩٩</u>	
٢٠١٠	٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	
٤٦,٢٩١	٣٨,٢٩١	الرصيد في ١ يناير
(٨,٠٠٠)	(٦,٩٩٢)	النقص في القيمة العادلة
<u>٣٨,٢٩١</u>	<u>٣١,٢٩٩</u>	الرصيد في ٣١ ديسمبر

تمثل إستثمارات المجموعة في أوراق مالية إستثمارات محلية مدرجة.

٢٠١٠	٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	
١٧,٤٤٩	١٤,٢٢٨	صناديق مدارة
٢٠,٨٤٢	١٧,٠٧١	حقوق الملكية
<u>٣٨,٢٩١</u>	<u>٣١,٢٩٩</u>	

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (يتبع)

٨ ذمم التأجير التمويلي المدينة

ترتيبات تأجيرية

في عام ٢٠٠٨، دخلت المجموعة في ترتيبات إيجار تمويلي لتأجير طائرة لمدة ٦ سنوات. إن عقد الإيجار هو بالدولار الأمريكي.

المبالغ المستحقة بموجب عقد الإيجار التمويلي

القيمة الحالية للحد الأدنى لدفعات الإيجار		الحد الأدنى لدفعات الإيجار		
٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٤,٣٨٠	-	٥,٠٤١	-	خلال سنة
٥,٨٥١	-	٧,١٩٥	-	من السنة الثانية وحتى الخامسة
١٠,٢٣١	-	١٢,٢٣٦	-	
-	-	(٢,٠٠٥)	-	ينزل: إيرادات تمويلية غير مكتسبة
١٠,٢٣١	-	١٠,٢٣١	-	القيمة الحالية للحد الأدنى لدفعات الإيجار المستحقة
٤,٣٨٠	-	-	-	مدرجة في البيانات المالية: ذمم مدينة متداولة لتأجير تمويلي
٥,٨٥١	-	-	-	ذمم مدينة غير متداولة لتأجير تمويلي

إن سعر الفائدة المستحق على الإيجار هو على أساس معدل ليبور لثلاثة أشهر بالإضافة إلى هامش بنكي بمعدل ١,٦% من تاريخ توقيع العقد وذلك لكامل مدة الإيجار. إن سعر الفائدة الفعال المتعاقد عليه هو ٤%.

خلال السنة، تم إنهاء ترتيبات التأجير التمويلي للمجموعة الخاصة بالطائرة. ونتج عن ذلك الاعتراف بطائرة تجارية بقيمة عادلة مقدرة بلغت ١٢,٩ مليون درهم (٣,٥ مليون دولار أمريكي).

٩ ذمم تجارية مدينة

٢٠١٠	٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	
٣٨٥,٠١٢	٤٠٩,٢٩٠	ذمم تجارية مدينة
٦٣,٧٧٢	١٢٩,٥٣٣	مستحق من أطراف ذات علاقة (إيضاح ١٠)
٤٤٨,٧٨٤	٥٣٨,٨٢٣	
(١٦,٦٢٦)	(٢٨,٢٢٩)	ينزل: خسائر انخفاض القيمة معترف بها
٤٣٢,١٥٨	٥١٠,٥٩٤	

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (يتبع)

٩ ذمم تجارية مدينة (يتبع)

إن التغير في مخصص خسائر انخفاض القيمة المعترف به في ذمم تجارية مدينة هي كما يلي:

٢٠١٠	٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	
٣٩,٥٢٣	١٦,٦٢٦	الرصيد في ١ يناير
١١,٨٨٨	١٨,٤٧٦	محمل خلال السنة
(٣٤,٧٨٥)	(٣,٥١٤)	مبالغ مشطوبة
-	(٣,٣٥٩)	مبالغ مستردة
<u>١٦,٦٢٦</u>	<u>٢٨,٢٢٩</u>	الرصيد في ٣١ ديسمبر

تبلغ متوسط فترة الائتمان للخدمات المقدمة ٣٠ يوماً. لا يتم تحميل فوائد على أرصدة الذمم التجارية والمدينة الأخرى. خلال السنة، تم تحديد مخصصات محددة إضافية للديون المشكوك في تحصيلها من العملاء إستناداً إلى التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة كما في نهاية فترة التقرير.

يتم التخصيص لأرصدة الذمم التجارية المتأخرة السداد إستناداً إلى تقدير المبالغ غير القابلة للتحويل وذلك بالرجوع إلى الخبرات السابقة بعدم التحويل.

تتضمن الذمم التجارية المدينة على أرصدة بقيمة مدرجة تبلغ ٢٢٦,٦ مليون درهم (٢٠١٠: ٣١٩,٦ مليون درهم) والتي تأخر موعد سدادها ولم تقوم المجموعة بالتخصيص مقابلها حيث أنه لم يكن هناك تغيير جوهري في جودتها الإئتمانية ولا تزال تعتبر هذه الأرصدة قابلة للتحويل.

أعمار الذمم التجارية المدينة

٢٠١٠	٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	
١١٢,٥٥٦	٢٨٤,٠٣٠	لم تتجاوز فترة إستحقاقها
١٧٩,٦٩٧	١٧٦,١٥٤	مستحقة لـ ٣١ - ٩٠ يوم
٨٣,٥٦٦	٣٧,٤٧٦	مستحقة لـ ٩١ - ١٨٠ يوم
٧٢,٩٦٥	٤١,١٦٣	مستحقة لأكثر من ١٨٠ يوم
<u>٤٤٨,٧٨٤</u>	<u>٥٣٨,٨٢٣</u>	

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (بتبع)

١٠ أطراف ذات علاقة

تجري المجموعة خلال المسار الاعتيادي للأعمال معاملات مختلفة بشروط وأحكام متفق عليها مع أطراف ذات علاقة كما تم تعريفها في المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٤: الإفصاح عن الأطراف ذات العلاقة. تتمثل الأطراف ذات العلاقة في المساهمين الرئيسيين في المجموعة، أعضاء مجلس الإدارة، المدراء والشركات المسيطر عليها من قبلهم ومن قبل عائلاتهم، أو التي يقومون بممارسة تأثير إداري فعال عليها ومدرائها الرئيسيين.

إن معاملات المجموعة الهامة خلال السنة مع أطراف ذات علاقة كما يلي:

مستحق لطرف ذات علاقة		مستحق من أطراف ذات علاقة		توفير خدمات		
٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
						معاملات مع أطراف ذات علاقة من خلال رويال جيت ذ.م.م.
٨٤,٦٥٨	٧٥,٢٥٨	٤٤,٥٤٨	٩٨,٧٦٦	١٦٧,٧٧٣	٢٤٣,٥٩٦	
						معاملات مع أطراف ذات علاقة من خلال ماكسيموس للشحن الجوي ذ.م.م.
-	-	٢,٠٠٣	٣,٠٠٦	-	-	
						معاملات مع أطراف ذات علاقة من خلال الشركة
-	-	١٧,٢٢١	٢٧,٧٦١	٧٣,٩٦٧	٨٣,٤١٣	
<u>٨٤,٦٥٨</u>	<u>٧٥,٢٥٨</u>	<u>٦٣,٧٧٢</u>	<u>١٢٩,٥٣٣</u>	<u>٢٤١,٧٤٠</u>	<u>٣٢٧,٠٠٩</u>	

(أ) إلتزامات بموجب عقد الإيجار التمويلي

لقد تم الإرتباط بعقد الإيجار التمويلي ما بين المجموعة وطرف ذو علاقة لتمويل ٧٠% من تكلفة الطائرات التجارية لفترة ١٥ سنة من تاريخ استلام الطائرات.

٢٠١٠	٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	
		مطلوب لطرف ذات علاقة:
٨٤,٦٥٨	٧٥,٢٥٨	إلتزام في عقد الإيجار التمويلي (إيضاح ١٩) طيران الرئاسة
(٧٥,٣٣٦)	(٦٥,٤٦٢)	ينزل: الجزء غير المتداول من إلتزامات التأجير التمويلي
<u>٩,٣٢٢</u>	<u>٩,٧٩٦</u>	مطلوب لأطراف ذات علاقة - الجزء المتداول

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (يتبع)

١٠ أطراف ذات علاقة (يتبع)

(ب) تكاليف المعاملات مع أطراف ذات علاقة

لقد كانت المعاملات مع أطراف ذات علاقة خلال السنة كما يلي:

٢٠١٠ ألف درهم	٢٠١١ ألف درهم	
٩٣٠	٦٤٨	أتعاب أعضاء مجلس الإدارة مدفوعة (إيضاح ٢٣)
١,٣٥٠	٢,٧٠٠	مكافآت أعضاء مجلس الإدارة مدفوعة
٣٧,٣٦٧	٤٥,٢٠٣	عقد إيجار تشغيلي لإستئجار طائرات
٢,٠٢٥	١,٧٦٦	تكاليف تمويلية على عقود إيجار تمويلي للطائرات
١٤,٥٤٦	١٩,٨٩٩	مكافآت المدراء الرئيسيين رواتب ومزايا أخرى قصيرة الأجل
٨٨٩	١,١٦٢	مخصص تعويض نهاية الخدمة للموظفين

١١ مصاريف مدفوعة مقدما وموجودات متداولة أخرى

٢٠١٠ ألف درهم	٢٠١١ ألف درهم	
٢٣,٨٥٤	٢٤,٤٣٧	مصاريف مدفوعة مقدما
٣٩,١٥١	٣٨,٧٨٣	ودائع وسلفيات
٦١,١٣٩	٣٣,٩٦٣	ذمم مدينة أخرى وإيرادات مستحقة
١٢٤,١٤٤	٩٧,١٨٣	

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (يتبع)

١٢ النقد ومرادفات النقد

يشتمل النقد ومرادفات النقد المدرجة في بيان التدفقات النقدية الموحد على المبالغ التالية في بيان المركز المالي الموحد:

٢٠١٠	٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	
٢٢٩,٩٣٤	١٦٩,٣٨١	ودائع قصيرة الأجل
١٠٠,٧٨١	١٠٢,٠٥٢	حسابات بنكية جارية
١,٥١٦	٢,٧٣٦	نقد في الصندوق
<hr/>	<hr/>	
٣٣٢,٢٣١	٢٧٤,١٦٩	
(٢٠,٠٠٣)	-	بنوك دائنة
<hr/>	<hr/>	
٣١٢,٢٢٨	٢٧٤,١٦٩	
<hr/>	<hr/>	

تتضمن أرصدة النقد ومرادفات النقد على ودائع محتفظ بها مع بنوك أجنبية بمبلغ ١٤,٩ مليون درهم (٢٠١٠: ١١,٥ مليون درهم)، أما الأرصدة المتبقية فيحتفظ بها مع بنوك داخل الإمارات العربية المتحدة.

بنوك دائنة

إن البنوك الدائنة تستحق السداد عند الطلب. إن متوسط سعر الفائدة على أرصدة البنوك الدائنة تم تحديده بناءً على ٢% زيادة على سعر الفائدة ابيور لمدة ثلاثة أشهر كما يحددها البنك.

١٣ رأس المال

إن رأس المال هو على النحو التالي:

٢٠١٠	٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	
٤٠٤,٣٥٢	٤٠٤,٣٥٢	المصدر والمدفوع بالكامل:
		٤٠٤,٣٥٢,٠٠٠ سهم قيمة كل منها ١ درهم
		(٢٠١٠: ٤٠٤,٣٥٢,٠٠٠ سهم قيمة كل منها ١ درهم)
<hr/>	<hr/>	

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (بتتبع)

١٤ احتياطات

المجموع ألف درهم	إحتياطي إحتياطي عام ألف درهم	إحتياطي تحويل صلات أجنبية ألف درهم	إحتياطي إعادة تقييم استثمارات ألف درهم	إحتياطي قانوني ألف درهم	إحتياطي تأمين ألف درهم	إحتياطي استبدال الأسطول ألف درهم	إحتياطي تحويل الصلات ألف درهم	إحتياطي إعادة التقييم ألف درهم
٦٨٣,١٤٩	٥٧,٥٨٦	-	(٦٠,٤٧٢)	١٣٣,٢٩٩	٢٥٨,٧١٠	٢٤٤,٥٩٧	١١٩	٤٩,٣١٠
(٢,٩٤٧)	-	-	-	-	-	-	(٢,٩٤٧)	-
(٨,٠٠٠)	-	-	(٨,٠٠٠)	-	-	-	-	-
١	-	١	-	-	-	-	-	-
٢٧,٠٤٧	-	-	-	٢٧٧,٠٤٧	-	-	-	-
٢٥,٠٠٠	-	-	-	-	-	٢٥,٠٠٠	-	-
٢٥,٠٠٠	-	-	-	-	٢٥,٠٠٠	-	-	-
٤٥,٠٠٠	٤٥,٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-
٧٩٤,٢٥٥	١٠٢,٥٨٦	١	(٦٨,٤٧٢)	١٦٠,٣٤٦	٢٨٣,٧١٠	٢١٩,٥٩٧	(٢,٨٢٨)	٤٩,٣١٠
(١٤٤)	-	-	-	-	-	-	(١٤٤)	-
(٦,٩٩٢)	-	-	(٦,٩٩٢)	-	-	-	-	-
(٢)	-	(٢)	-	-	-	-	-	-
٢٥,٢١١	-	-	-	٢٥,٢١١	-	-	-	-
٥١,٠٨٩	-	-	-	-	-	٥١,٠٨٩	-	-
٣٤,٠٥٩	-	-	-	-	٣٤,٠٥٩	-	-	-
٨٩٧,٤٧٦	١٠٢,٥٨٦	٤	(٧٥,٤٦٤)	١٨٥,٥٥٧	٣١٧,٧٦٩	٣٢٠,٦٨٦	(٢,٩٧٢)	٤٩,٣١٠

الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

الرصيد في ١ يناير ٢٠١١

فرق تحويل عملة ناتج عن تحويل
استثمارات عقاريةصافي خسارة القيمة العادلة للموجودات
المالية من خلال الدخل القابل الأخرفرق تحويل عملة ناتج عن تحويل
صلات أجنبيةالمحول لإحتياطي قانوني
المحول لإحتياطي استبدال الأسطول

المحول لإحتياطي التأمين

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (يتبع)

١٤ احتياطات (يتبع)

(أ) احتياطي إعادة التقييم

كما في ١ يناير ١٩٩٣، قامت الإدارة استناداً إلى المعلومات المتوفرة في هذا المجال بإعادة تقييم جزء من طائراتها العمودية وقطع الغيار الرئيسية القابلة للصيانة (إيضاح ٥)، كما وتم القيام بإعادة تقييم مماثلة بتاريخ ١ يناير ١٩٨٨، يمثل احتياطي إعادة التقييم مبلغ الزيادة (الفائض) عن صافي القيمة المدرجة والناجم عن عملية إعادة التقييم.

(ب) احتياطي تحويل العملات

يتضمن احتياطي تحويل العملات فروقات ناتجة عن تحويل الموجودات والمطلوبات غير المالية المتداولة بعملات أجنبية.

(ج) احتياطي استبدال الأسطول

يتكون هذا الاحتياطي من مبالغ مخصصة من الأرباح والتي يرى مجلس الإدارة أنها مطلوبة لتكوين احتياطات كافية لاستبدال الطائرات العمودية الموجودة حالياً عند الضرورة.

(د) احتياطي التأمين

يتكون هذا الاحتياطي من المبالغ المخصصة من الأرباح والتي يرى مجلس الإدارة أنها مطلوبة لكي تتمكن المجموعة من تغطية جزء من التأمين على أسطول الطائرات العمودية وطائرات الجناح الثابت.

(هـ) احتياطي قانوني

تتطلب بنود عقد تأسيس الشركة تحويل ١٠% من ربح السنة إلى احتياطي قانوني حتى يعادل هذا الاحتياطي ٥٠% من رأسمال الشركة. وبالإضافة إلى ذلك، يتطلب من الشركات التابعة وفقاً لبنود القانون الاتحادي رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ الخاص بالشركات التجارية (وتعديلاته) والنظام الأساسي للشركات التابعة، بتحويل ١٠% من ربح الشركات التابعة إلى احتياطي قانوني حتى يعادل هذا الاحتياطي ٥٠% من رأس المال المدفوع للشركات التابعة. إن هذا الإحتياطي غير قابل للتوزيع. يمثل الإحتياطي القانوني للمجموعة الإحتياطي القانوني للشركة الذي تم إحتسابه على الأساس المبين أعلاه بالإضافة إلى الإحتياطات القانونية للشركات التابعة.

(و) احتياطي إعادة تقييم إستثمارات

يمثل إحتياطي إعادة تقييم الإستثمارات الأرباح والخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة للإستثمارات من خلال الدخل الشامل الأخر.

(ز) احتياطي عام

تم التحويلات من وإلى الإحتياطي العام بالإستناد إلى قرارات مجلس الإدارة وموافقة المساهمين.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (يتبع)

١٥ أنصبة أرباح ومكافآت أعضاء مجلس الإدارة

أنصبة أرباح

خلال سنة ٢٠١١، تم الإعلان والموافقة على توزيع أرباح نقدية تبلغ ١٠١,١ مليون درهم، وتم توزيع مبلغ ٩٩,٨ مليون درهم منها على المساهمين خلال السنة.

إقترح مجلس الإدارة توزيع أرباح نقدية بقيمة ٠,١٥ درهم لكل سهم (١٥% من القيمة الإسمية) بمبلغ ٦٠,٧ مليون درهم. إن الأرباح النقدية المقترحة توزيعها تخضع لموافقة المساهمين خلال الجمعية العمومية التي ستعقد في ٢٠١٢.

مكافآت أعضاء مجلس الإدارة

إقترح مجلس الإدارة مكافآت أعضاء مجلس الإدارة بمبلغ ٣ مليون درهم لسنة ٢٠١١. ويطلب مجلس الإدارة موافقة المساهمين لهذه المكافآت خلال الجمعية العمومية التي ستعقد في ٢٠١١.

١٦ حقوق الملكية غير المسيطرة

٢٠١٠	٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	
١٥٢,٣٤٠	١٣٠,٨٦٤	الرصيد في ١ يناير
(٢٠,٧٢٩)	٢٩,١٤٤	الحصة في ربح/ (خسائر) للسنة
٤	(١)	فرق تحويل عملة ناتج عن تحويل عملات أجنبية
(٧٥١)	-	أنصبة أرباح مدفوعة لحقوق الملكية غير المسيطرة
<u>١٣٠,٨٦٤</u>	<u>١٦٠,٠٠٧</u>	الرصيد في ٣١ ديسمبر

١٧ مخصص مكافآت نهاية الخدمة

إن الحركة في مخصص مكافآت نهاية الخدمة هو كما يلي:

٢٠١٠	٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	
٧٩,٢٦١	٨٦,٠٨٨	الرصيد في ١ يناير
١٦,٢٧٥	١٨,٣١٨	محمل خلال السنة
(٩,٤٤٨)	(٩,٠٥٧)	مبالغ مدفوعة خلال السنة
<u>٨٦,٠٨٨</u>	<u>٩٥,٣٤٩</u>	الرصيد في ٣١ ديسمبر

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (يتبع)

١٨ قروض لأجل

٢٠١٠	٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	
٧٠٤,١٨٢ (٦١٧,٨٢٠)	٧٠٧,٦٩٣ (٥٨٣,٣١٧)	قروض لأجل ينزل: الجزء غير المتداول لقرض لأجل
٨٦,٣٦٢	١٢٤,٣٧٦	المبالغ المستحقة السداد خلال ١٢ شهراً

قرض لأجل بمبلغ ١,٢٩٠ مليون درهم

خلال سنة ٢٠٠٧، قامت المجموعة بالحصول على تسهيلات قرض من أحد البنوك المحلية بمبلغ ١,٢٩٠ مليون درهم لتمويل شراء طائرات جديدة وقطع محركات وقطع غيار وأدوات وخدمات مرافق الطائرات. خلال السنة تم سحب مبلغ لا شيء مليون درهم من تسهيلات القرض (٢٠١٠: لا شيء مليون درهم). وفقاً لإعادة جدولة القرض خلال السنة يتحمل القرض فائدة سنوية بنسبة ثلاثة أشهر ايبور مضافاً إليها ٢%. سيتم سداد القرض على مدى ٢١ قسط نصف سنوية تبدأ من يونيو ٢٠٠٩. على الشركة التزامات رسوم بمعدل ٠,١% فيما يتعلق بالرصيد الموجود غير المسحوب لتسهيلات القرض حتى مارس ٢٠١٠. إن تسهيلات القرض مضمون برهن سلبي على الطائرات الممولة. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١، بلغ الرصيد المتبقي من القرض لأجل ٤٩١,٨ مليون درهم (٢٠١٠: ٦٢٠,٢ مليون درهم). إن الرصيد المتبقي غير المسحوب متوفر لشروط وأحكام جديدة كقرض منفصل.

قرض لأجل بمبلغ ١٢٩,٥٣ مليون درهم لرويال جت ذ.م.م.

خلال سنة ٢٠٠٧، حصلت المجموعة على قرض لأجل من بنك محلي بمبلغ ٣٥,٢ مليون دولار أمريكي (١٢٩,٥٣ مليون درهم) لتمويل شراء طائرة تجارية. يستحق سداد هذا القرض على مدى ١٠ سنوات ابتداء من يوليو ٢٠٠٧ على أقساط شهرية متساوية. يخضع هذا القرض لمعدل فائدة على أساس معدل ليبور لشهر بالإضافة إلى هامش بنكي بمعدل ٠,٧٥% سنوياً. بلغ الرصيد المتبقي من القرض لأجل ٧١ مليون درهم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (٢٠١٠: ٨٤ مليون درهم).

إن القرض لأجل مضمون كما يلي:

- (١) رهن تجاري من الدرجة الأولى على الطائرة الممولة من القرض سيتم تسجيله في بلد المقرض فوراً عند التسليم والتي سيتم تسجيلها مع GCAA.
- (٢) تحبير عائدات التأمين والضمان المتعلق بالطائرة المملوكة من قبل المقرض بما في ذلك التأمين الحربي.
- (٣) تحبير ضمانات محرك وهيكل الطائرة.
- (٤) توكيل لإعادة التسجيل.

قرض لأجل بمبلغ ١٥٦,٤ مليون درهم لماكسيموس للطيران ذ.م.م. (سابقاً ماكسيموس للشحن الجوي ذ.م.م.)

خلال السنة، حصلت المجموعة على قرض من بنك محلي بمبلغ ١٥٦,٤ مليون درهم (٤٢,٦ مليون دولار أمريكي) لتمويل شراء ٣ طائرات شحن. يستحق سداد هذا القرض بأقساط شهرية على مدى ٥ سنوات تبدأ من ٣١ يناير ٢٠١٢. يتم احتساب الفوائد على أساس معدل ليبور لثلاثة أشهر بالإضافة إلى هامش بنكي بمعدل ٣,٥% سنوياً. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١، بلغ مجموع المبلغ المسحوب ١٤٤,٨ مليون درهم (٣٩ مليون دولار أمريكي).

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (يتبع)

١٩ إلتزامات إيجار تمويلية

٢٠١٠	٢٠١١
ألف درهم	ألف درهم
٨٤,٦٥٨	٧٥,٢٥٨
-	١٢١,٥٣٤
<u>٨٤,٦٥٨</u>	<u>١٩٦,٧٩٢</u>

إيجار تمويلي لطائرة (إيضاح ١٠)
إيجار تمويلي لمجمع سكني

إن إستحقاق إلتزامات عقود الإيجار التمويلية هي كما يلي:

القيمة الحالية للحد الأدنى لدفعات الإيجار		الحد الأدنى لدفعات الإيجار		
٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٩,٣٢٢	٢٣,٦٦٠	١٠,٧٣٤	٢١,٤٥٤	خلال سنة
٥٣,٤١٦	٧٤,٣٨٠	٦٢,٧٧٠	٩١,٦٥٧	من السنة الثانية وحتى الخامسة
٢١,٩٢٠	٩٨,٧٥٢	٢٢,٩١٨	٢٨٩,٠٩٧	بعد السنة الخامسة
<u>٨٤,٦٥٨</u>	<u>١٩٦,٧٩٢</u>	<u>٩٦,٤٢٢</u>	<u>٤٠٢,٢٠٨</u>	
-	-	(١١,٧٦٤)	(٢٠٥,٤١٦)	ينزل: المصاريف التمويلية المستقبلية
<u>٨٤,٦٥٨</u>	<u>١٩٦,٧٩٢</u>	<u>٨٤,٦٥٨</u>	<u>١٩٦,٧٩٢</u>	القيمة الحالية للحد الأدنى لدفعات الإيجار
٩,٣٢٢	٢٣,٦٦٠	-	-	مدرجة في البيانات المالية الموحدة كمستحقة لطرف ذات علاقة كما يلي: مطلوبات تمويلية تأجيرية متداولة
<u>٧٥,٣٣٦</u>	<u>١٧٣,١٣٢</u>	-	-	مطلوبات تمويلية تأجيرية غير متداولة

في سنة ٢٠١٠، تم تعديل سعر الفائدة على إلتزام عقد الإيجار التمويلي من السعر الثابت بمعدل ٦% إلى معدل ليبور لسنة أشهر بالإضافة إلى هامش بنكي بمعدل ٠,٧٥% (إيضاح ١٠).

خلال سنة ٢٠١١، أبرمت المجموعة ترتيبات إيجار تمويلية مع شركة عقارات لإستئجار مجمع سكني لمدة ٣٠ سنة. إن الحد الأدنى لدفعات الإيجار بموجب الإيجار التمويلي هي ٣٢٧,٥ مليون درهم والقيمة العادلة المقدرة للحد الأدنى لدفعات الإيجار تبلغ ١٢٧ مليون درهم (إيضاح ٥).

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (يتبع)

٢٠ إيرادات مؤجلة

٢٠١٠	٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	
٤٥٣,٠٢٤	٤٣٣,٧٤٦	الرصيد في ١ يناير
(١٩,٢٧٨)	(١٩,٢٧٨)	إطفاء إيرادات مؤجلة
<u>٤٣٣,٧٤٦</u>	<u>٤١٤,٤٦٨</u>	الرصيد في ٣١ ديسمبر

٢١ ذمم تجارية دائنة

٢٠١٠	٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	
٧٥,٥٥٧	١٠٣,٩٨٢	ذمم تجارية دائنة
٩,٣٢٢	٩,٧٩٦	مستحق لطرف ذات علاقة (إيضاح ١٠)
<u>٨٤,٨٧٩</u>	<u>١١٣,٧٧٨</u>	

إن معدل فترة الائتمان على مشتريات البضائع والخدمات هو ٣٠ يوم. قامت المجموعة بوضع سياسات مالية للتأكد من دفع الالتزامات الدائنة في حدود فترة الائتمان المحددة.

٢٢ المصاريف التشغيلية

٢٠١٠	٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	
٥٩٢,٣٠٥	٧٤٣,٦٨٣	تكاليف تشغيلية وصيانة
٣١٤,٠٥٣	٣٤٤,٥٨٦	تكاليف الموظفين
٢٢٤,٤٦٤	١٣٦,١٣٩	استهلاك وانخفاض قيمة العقارات والآلات والمعدات
١١٢,٤٤٩	١٢٦,٧٤٦	مصاريف أخرى
<u>١,٢٤٣,٢٧١</u>	<u>١,٣٥١,١٥٤</u>	

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (يتبع)

٢٣ المصاريف العمومية والإدارية

٢٠١٠	٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	
١٣٣,٦٦٠	١٣٢,٦٧٠	تكاليف الموظفين
١١,٨٨٨	١٨,٤٧٦	خسائر انخفاض القيمة معترف بها لدمج تجارية مدينة
٥,٣٦٨	٦,٩٧٥	مصاريف ترخيص وأتعاب مهنية
٩٣٠	٦٤٨	أتعاب أعضاء مجلس الإدارة
١٣,٤٢٢	١٥,٦١٤	إستهلاكات
٣٩,٥١١	٥٠,٦٤٦	مصاريف أخرى
<u>٢٠٤,٧٧٩</u>	<u>٢٢٥,٠٢٩</u>	

٢٤ العائد الأساسي والمخفض على السهم

يتم احتساب العائد الأساسي على السهم وذلك بقسمة الربح المنسوب لمساهمي الشركة على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة خلال السنة.

فيما يلي بيانات الدخل والأسهم المستخدمة في عملية احتساب العائد على السهم:

٢٠١٠	٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	
٢٥٠,٧٩٨	٢٥١,٧٥٦	أرباح عائدة إلى مالكي الشركة
<u>٤٠٤,٣٥٢</u>	<u>٤٠٤,٣٥٢</u>	المتوسط المرجح لعدد الأسهم المصدرة
<u>٠,٦٢</u>	<u>٠,٦٢</u>	الربح للسهم الواحد

لم تصدر المجموعة أية أدوات مالية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ قد يكون لها أي تأثير على العائد للسهم عند استخدامها.

٢٥ منح قطع أراضي

قامت حكومة أبوظبي بمنح المجموعة قطعتي أرض في مدينة خليفة، أبوظبي.

بناءً على أفضل تقديرات للإدارة، فإنه من غير المؤكد تدفق أية منافع اقتصادية مستقبلية للمجموعة نتيجة ملكية هذه الأراضي، ولذلك لم يتم الاعتراف بالأراضي كموجودات في البيانات المالية الموحدة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (يتبع)

٢٦ الأدوات المالية

إدارة مخاطر رأس المال

تقوم المجموعة بإدارة رأسمالها لتتأكد بأنها تبقى مستمرة بينما تقوم بالحصول على العائد الأعلى لمساهميها من خلال الوصول إلى الحد الأمثل لأرصدة الديون وحقوق الملكية. لم تتغير استراتيجية المجموعة الإجمالية بهذا الشأن عن سنة ٢٠١٠. إن هيكلة رأس مال المجموعة تضم ديون والتي تتكون من قروض لأجل، حسابات بنكية دائنة، إلتزامات عقود الإيجار التمويلي والنقد ومرادفات النقد وحقوق الملكية والتي تتكون من رأس المال، والإحتياطيات والأرباح المستبقاة.

إن معدل المديونية المثلى محسوباً على أساس صافي المديونية منسوباً إلى حقوق الملكية كما في نهاية السنة هو كما يلي:

٢٠١٠	٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	
٧٠٤,١٨٢	٧٠٧,٦٩٣	المديونية (١)
(٣١٢,٢٢٨)	(٢٧٤,١٦٩)	النقد ومرادفات النقد (إيضاح ١٢)
٣٩١,٩٥٤	٤٣٣,٥٢٤	صافي المديونية
١,٥٤٧,٤٨٧	١,٦٨٨,٣١٧	حقوق الملكية (٢)
%٢٥,٣	%٢٥,٧	صافي معدل المديونية/ حقوق الملكية

(١) تمثل المديونية قروض طويلة وقصيرة الأجل (باستثناء مطلوبات عقود الإيجار التمويلي).

(٢) تضم حقوق الملكية كامل رأس المال والإحتياطيات بالمجموعة.

أهداف إدارة المخاطر المالية

إن المجموعة معرضة للمخاطر التالية المتعلقة بالأدوات المالية وتتمثل في مخاطر تقلبات أسعار الأسهم ومخاطر الإئتمان ومخاطر السيولة ومخاطر القيمة العادلة لسعر الفائدة.

لا تستعمل المجموعة الأدوات المالية المشتقة للتحوط من التعرضات لهذه المخاطر. تحاول المجموعة إدارة الحد من أثر هذه المخاطر من خلال مراجعة حدود المخاطر بصورة مستمرة.

لا تتعرض المجموعة بشكل هام لمخاطر العملات لأن معظم موجوداتها هي بالدرهم الإماراتي أو بالدولار الأمريكي وأن سعر الأخير مربوط بالدرهم الإماراتي.

مخاطر تقلبات أسعار الأسهم

تتعرض المجموعة لمخاطر تقلبات الأسعار ناتجة عن استثماراتها في الأسهم.

تقوم المجموعة بمراقبة مخاطر التغير في أسعار هذه الأسهم من خلال تحليل الحساسية بنسبة ١٥% نظراً لطبيعة التقلبات في سوق الأسهم المدرجة فيه إستثمارات المجموعة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (يتبع)

٢٦ الأدوات المالية (يتبع)

مخاطر تقلبات أسعار الأسهم (يتبع)

تحليل حساسية مخاطر أسعار الأسهم

لقد تم تحديد تحليل الحساسية أدناه بناءً على أساس مدى التعرض لمخاطر تقلبات أسعار الأسهم كما في تاريخ التقرير.

في حال كانت أسعار الإستثمارات في الأسهم أعلى/ أقل بنسبة ١٥%، فإن الدخل الشامل الآخر للمجموعة سيزداد/ يقل كما يلي:

٢٠١٠	٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	
٥,٧٤٤	٤,٦٩٥	إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

مخاطر الإئتمان

تشير مخاطر الائتمان إلى عدم قدرة الجهات الأخرى المدينة للمجموعة على تسديد التزاماتها التعاقدية والذي ينتج عنه خسارة مالية للمجموعة والتي تنشأ بالعادة من الذمم التجارية المدينة والأخرى وأرصدة البنوك. تتبنى المجموعة سياسة تقوم على إبرام إتفاقيات تعاقدية مع أطراف ذات ملاءة مالية عالية. ومع ذلك فإن جزءاً مهماً من الإيرادات ناتج عن التعامل مع شركات البترول العاملة في دولة الإمارات العربية المتحدة والذي تم اعتبار مخاطر الائتمان لها بالحد الأدنى. تحاول المجموعة الحد من التعرض لمخاطر الإئتمان من خلال الحد من التعاملات مع أطراف ثالثة محددة والتقييم المستمر للقدرة الإئتمانية للجهات التي تتعامل معها المجموعة. تم تقييم مخاطر الإئتمان للأرصدة لدى البنوك على أنها منخفضة لأن تلك البنوك تخضع لتعليمات المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة. وفقاً لبنود الإتفاقيات مع العملاء قامت المجموعة بوضع شروط تسمح لها بزيادة معدلات ورسوم الخدمات المقدمة والذي قد يؤدي إلى زيادة الدخل الذي سيتم تحقيقه في الفترات المستقبلية عن الخدمات المقدمة سابقاً وذلك بالإتفاق مع بعض العملاء.

تنتج تركيزات مخاطر الائتمان عندما تتعامل مجموعة من الأطراف في أنشطة تجارية متشابهة أو في أنشطة ضمن منطقة جغرافية واحدة، أو عندما تكون لها نفس السمات الاقتصادية مما يؤثر على مقدرتها على الوفاء بالتزاماتها التعاقدية بشكل مشابه في حالة بروز تغيرات اقتصادية أو سياسية أو أي تغيرات أخرى. وتشير تركيزات الائتمان إلى حساسية واستجابة مخاطر قد تؤثر على أداء المجموعة تجاه التطورات التي قد تطرأ على قطاع أعمال معين أو منطقة جغرافية معينة. إن رصيد المدينين من شركات البترول والمنشآت الحكومية هو ٢١,٢ مليون درهم (٢٠١٠: ٣٦,٤ مليون درهم) و ٣٥١,٩ مليون درهم (٢٠١٠: ٢٠٠,٥ مليون درهم) والذي يشكل ٥,٢% (٢٠١٠: ٩,٥%) و ٨٦% (٢٠١٠: ٥٢,١%) على التوالي من إجمالي الذمم التجارية المدينة والأخرى كما في نهاية فترة التقرير. إن رصيد الذمم التجارية المدينة كما في نهاية السنة يتضمن أرصدة بمبلغ ١٣٠,٥ مليون درهم (٢٠١٠: ٦٣,٨ مليون درهم) مستحقة من أطراف ذات علاقة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (يتبع)

٢٦ الأدوات المالية (يتبع)

مخاطر السيولة

إن مخاطر السيولة هي المخاطر التي تكمن في عدم مقدرة المجموعة على الوفاء بالتزاماتها التمويلية. يتم الحد من مخاطر السيولة عن طريق التأكد من توفر تدفقات نقدية كافية من العمليات وتسهيلات بنكية.

يلخص الجدول أدناه تفاصيل استحقاق الأدوات المالية للمجموعة. لقد تم تحديد مدد الاستحقاقات التعاقدية للأدوات المالية على أساس الفترة المتبقية من نهاية فترة التقرير إلى تاريخ الاستحقاق التعاقدية.

تقوم الإدارة بمراقبة تواريخ الاستحقاق للتأكد من الاحتفاظ بالسيولة الكافية. إن تواريخ استحقاق المطلوبات للمجموعة كما في نهاية فترة التقرير المبينة على أساس الترتيبات التعاقدية للسداد هي كما يلي:

معدل الفائدة الفعال	المجموع	أقل من ٣ أشهر ألف درهم	من ٣ أشهر إلى سنة ألف درهم	من سنة إلى ٥ سنوات ألف درهم	أكثر من ٥ سنوات ألف درهم
:٢٠١١					
		٢٢٥,٠٠٠	-	-	-
أدوات لا تحمل فوائد	٢٢٥,٠٠٠				
إيضاح ١٨ و ١٩	٩٠٤,٤٨٥	١٢,٩٠٣	١٣٥,١٣٤	٥٧١,٨٩٠	١٨٤,٥٥٨
أدوات بمعدلات فائدة متغيرة					
	١,١٢٩,٤٨٥	٢٣٧,٩٠٣	١٣٥,١٣٤	٥٧١,٨٩٠	١٨٤,٥٥٨
:٢٠١٠					
		٩٠,٣٣٤	٧٦,٥٩٦	-	-
أدوات لا تحمل فوائد	١٦٦,٩٣٠				
إيضاح ١٨ و ١٩	٨٠٨,٨٤٣	٢٥,٥٥٧	٩٠,٢٧٧	٤٨٥,٥٧١	٢٠٧,٤٣٨
أدوات بمعدلات فائدة متغيرة					
	٩٧٥,٧٧٣	١١٥,٨٩١	١٦٦,٨٧٣	٤٨٥,٥٧١	٢٠٧,٤٣٨

مخاطر سعر الفائدة

تتشأ مخاطر سعر الفائدة من إمكانية أن تغيرات سعر الفائدة سيؤثر على صافي تكاليف التمويل للمجموعة. إن المجموعة معرضة لمخاطر القيمة العادلة لأسعار الفائدة على الإقتراض البنكي بأسعار فائدة متغيرة.

لو كانت معدلات الفوائد أعلى/ أقل بمعدل ٥٠ نقطة هامشية خلال السنة وتم إبقاء جميع المتغيرات ثابتة لنقص/ زاد صافي ربح المجموعة وحقوق الملكية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ بمبلغ تقريبي ٣,٥ مليون درهم (٢٠١٠: ٤ مليون درهم).

لقد زادت حساسية المجموعة لمعدلات الفوائد بصورة رئيسية نتيجةً إلى زيادة الإقتراض وأدوات الدين التي تحمل فائدة.

القيمة العادلة للأدوات المالية

برأي الإدارة أن القيم المدرجة للموجودات المالية والمطلوبات المالية المعترف بها بالتكلفة المطفأة في البيانات المالية الموحدة تقارب قيمها العادلة.

فيما يلي تحليل للأدوات المالية التي يتم قياسها بعد الاعتراف الأولي بالقيمة العادلة، مقسمة إلى المستويات من ١ إلى ٣ استناداً إلى الدرجة التي يمكن ملاحظة القيمة العادلة لها.

إن القيم العادلة للمستوى ١ هي تلك القيم المستمدة من الأسعار المدرجة (بدون تعديل) في أسواق نشطة لموجودات ومطلوبات مطابقة. إن قياس القيم العادلة للمستوى ٢ مستمدة من مصادر غير الأسعار المدرجة والمستوى ٣ هي تلك المستمدة من تقنيات التقييم باستخدام مصادر لا يمكن تتبعها.

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١، إن جميع الموجودات المالية للمجموعة المدرجة بالقيمة العادلة هي ضمن المستوى ١. لا يوجد لدى المجموعة أية مطلوبات مالية بالقيمة العادلة.

لم يكن هناك أية تحويلات بين المستوى ١ و ٢ خلال السنة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (يتبع)

٢٧ التزامات محتملة

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١، كان على المجموعة التزامات محتملة فيما يتعلق بخطابات ضمان بمبلغ ٨٩ مليون درهم (٢٠١٠: ١٦٣,٢ مليون درهم).

٢٨ الإلتزامات

التزامات رأسمالية

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١، كان على المجموعة التزامات لشراء عقارات وآلات ومعدات بمبلغ ١٣٠,١ مليون درهم (٢٠١٠: ٢٣٦,٩ مليون درهم).

التزامات تشغيلية

لدى المجموعة التزام بدفع رسوم صيانة بمبلغ ٧٥٠,٠٠٠ درهم سنوياً على مدى فترة الإيجار للمجمع السكني (إيضاح ٥ و ١٩).

٢٩ معلومات قطاعية

إن المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٨ يتطلب من المجموعة تحديد المعلومات القطاعية بناءً على التقارير الداخلية والتي يتم مراجعتها بشكلٍ منتظم من قبل صانع القرار التشغيلي الرئيسي وذلك لتوزيع الموارد للقطاع وتقييم أدائه. في المقابل، إن المعيار السابق (المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٤: التقرير القطاعي) يتطلب من المنشأة تحديد قطاعين (الأعمال والجغرافي) باستخدام منهج المخاطر والمكافآت، مع الأخذ بعين الاعتبار نظام التقرير المالي الداخلي للمنشأة إلى المديرين الرئيسيين كنقطة إبتداء لتحديد هذه القطاعات. لم ينتج عن ذلك أي تغيير مهم في القطاعات المفصّل عنها من قبل المجموعة حيث أن القطاعات المفصّل عنها من قبل المجموعة متماشية مع التقارير الداخلية المقدمة إلى صانع القرار التشغيلي الرئيسي.

لأغراض التشغيل، فإن المجموعة مقسمة إلى أربعة قطاعات رئيسية للأعمال وهي:

١. عمليات الطائرات العمودية، الطائرات ذات الأجنحة الثابتة والقيام أيضا بعمليات تأجير الطائرات، وعمليات الصيانة للأطراف الثالثة،
٢. عمليات الطائرات التجارية، والتي تقوم بخدمات النقل التجاري وإدارة الطائرات،
٣. عمليات الشحن الجوي، والتي تتمثل في خدمات الشحن الجوي لعملاء محليين ودوليين وذلك بإستخدام أسطولها من الطائرات أو طائرات مستأجرة،
٤. الإستثمارات، والتي تتمثل في إدارة محفظة الإستثمارات للشركة،

تمثل هذه القطاعات الأساس الذي تبني عليه المجموعة تقاريرها عن المعلومات القطاعية الرئيسية. يتم تنفيذ المعاملات بين القطاعات وفقاً لأسعار تحددها الإدارة مع الأخذ بعين الاعتبار تكلفة الأموال.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (يتبع)

٢٩ معلومات قطاعية (يتبع)

إن المعلومات القطاعية لعمليات المجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ هي كما يلي:

المجموعة ألف درهم	الإستثمارات ألف درهم	الشحن الجوي ألف درهم	عمليات الطائرات التجارية ألف درهم	عمليات الطائرات العمودية والطائرات ذات الأجنحة الثابتة	
				ألف درهم	ألف درهم
١,٨٢١,٢٩٨	-	٤٠٧,٤٠٧	٦٩٧,٢٩١	٧١٦,٦٠٠	الإيرادات
٢٨٠,٩٠٠	٣,٤١٤	٥٤,٦٥٧	٥٣,٢٨٦	١٦٩,٥٤٣	ربح السنة

إن المعلومات القطاعية لعمليات المجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ هي كما يلي:

المجموعة ألف درهم	الإستثمارات ألف درهم	الشحن الجوي ألف درهم	عمليات الطائرات التجارية ألف درهم	عمليات الطائرات العمودية والطائرات ذات الأجنحة الثابتة	
				ألف درهم	ألف درهم
١,٦٥٩,٠٦٩	-	٤٣٠,٩٩١	٥١٠,٧٥٦	٧١٧,٣٢٢	الإيرادات
٢٣٠,٠٦٩	٣,٨٤٣	٣٧,٦٢٦	(٤٥,٠٧١)	٢٣٣,٦٧١	ربح/ (خسارة) السنة

موجودات ومطلوبات قطاعات الأعمال كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ هي كما يلي:

المجموعة ألف درهم	الإستثمارات ألف درهم	الشحن الجوي ألف درهم	عمليات الطائرات التجارية ألف درهم	عمليات الطائرات العمودية والطائرات ذات الأجنحة الثابتة	
				ألف درهم	ألف درهم
٣,٤٨٧,٦٢٦	١٣٩,١٢٦	٨٦٨,٦٨١	٥١٥,٥٨٤	١,٩٦٤,٢٣٥	موجودات
١,٦٣٩,٣٠٢	-	١٨٠,٩٥٧	٢٦٤,٠٨٣	١,١٩٤,٢٦٢	مطلوبات

موجودات ومطلوبات قطاعات الأعمال كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ هي كما يلي:

المجموعة ألف درهم	الإستثمارات ألف درهم	الشحن الجوي ألف درهم	عمليات الطائرات التجارية ألف درهم	عمليات الطائرات العمودية والطائرات ذات الأجنحة الثابتة	
				ألف درهم	ألف درهم
٣,١٧٣,٩٥٨	١٣٧,٦٩٤	٦٦١,٧٩٧	٤٤٩,٢٩٨	١,٩٢٥,١٦٩	موجودات
١,٤٩٥,٦٠٧	-	٢٨,٨٨٧	٢٥١,٠٨٣	١,٢١٥,٦٣٧	مطلوبات

تعمل المجموعة من مقرها في دولة الإمارات العربية المتحدة، وعليه لم يتم تقديم مزيد من التحليل الجغرافي للإيرادات، الأرباح، أرباح القيمة العادلة، الموجودات والمطلوبات.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (يتبع)

٢٠١٠ ألف درهم	٢٠١١ ألف درهم	
-	١٢,٨٦٣	٣٠ معاملات غير نقدية
-	١٢٧,٠٤٠	عقارات وآلات ومعدات مرسلة عند إلغاء الذمم المدينة للتأجير التمويلي (إيضاح ٨)
-	١٢٧,٠٤٠	عقارات وآلات ومعدات مرسلة عند الإقرار بالتزامات التأجير التمويلي (إيضاح ١٩)

٣١ اعتماد البيانات المالية الموحدة

تم اعتماد وإجازة إصدار البيانات المالية الموحدة من قبل مجلس الإدارة في اجتماعه المنعقد بتاريخ ١٥ فبراير ٢٠١٢.